

Trinitron[®] *Color Video Monitor*

Operating Instructions _____ **GB**

Mode d'emploi _____ **FR**

Bedienungsanleitung _____ **DE**

Manual de instrucciones _____ **ES**

Istruzioni per l'uso _____ **IT**

XXXXX _____ **CS**



Trinitron

PVM-9045QM

PVM-9042QM

PVM-9040ME

WARNING

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

Dangerously high voltages are present inside the unit. Do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

In the event of a malfunction or when maintenance is necessary, consult an authorized Sony dealer.

THIS APPARATUS MUST BE EARTHED

For the customers in the UNITED KINGDOM

IMPORTANT

The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

Green-and-yellow	: Earth
Blue	: Neutral
Brown	: Live

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug proceed as follows:

The wire which is coloured green-and-yellow must be connected to the terminal in the plug which is marked with the letter E or by the safety earth symbol \perp or coloured green or green-and-yellow.

The wire which is coloured blue must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured black.

The wire which is coloured brown must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured red.

Ensure that your equipment is connected correctly.

If you are in any doubt consult a qualified electrician.

CAUTION:

Danger of explosion if battery is incorrectly replaced.

Replace only with the same or equivalent type recommended by the manufacturer. Discard used batteries according to the manufacturer's instructions.

Voor de klanten in Nederland



Bij dit produkt zijn batterijen geleverd. Wanneer deze leeg zijn, moet u ze niet weggooiden maar inleveren als KCA.

For the customers in Europe

This product with the CE marking complies with both the EMC Directive (89/336/EEC) and the Low Voltage Directive (73/23/EEC) issued by the Commission of the European Community.

Compliance with these directives implies conformity to the following European standards:

- EN60950: Product Safety
- EN55103-1: Electromagnetic Interference (Emission)
- EN55103-2: Electromagnetic Susceptibility (Immunity)

This product is intended for use in the following Electromagnetic Environment(s):

E1 (residential), E2 (commercial and light industrial), E3 (urban outdoors) and E4 (controlled EMC environment, ex. TV studio).

Precautions

On safety

- **PVM-9045QM/9042QM:** Operate the unit on 100 - 240 V AC or 12 V DC. For the AC operation, use only the supplied AC power cord or the AC power adaptor recommended (not supplied). Do not use any other type.
For the battery operation, use only the NP-1B battery pack and BP-L60A/L90A with DC-L10 (not supplied). Do not use any other batteries.
- **PVM-9040ME:** Operate the unit only on 100 - 240 V AC. Use only the supplied AC power cord. Do not use any other type.
- Should any liquid or solid object fall into the cabinet, unplug the unit and have it checked by qualified personnel before operating it further.
- Unplug the unit from the wall outlet if it is not to be used for several days.
- To disconnect the AC power cord, pull it out by the plug. Never pull the cord itself.

On installation

- Allow adequate air circulation to prevent internal heat build-up. Do not place the unit on surfaces (rugs, blankets, etc.) or near materials (curtains, draperies) that may block the ventilation holes.
- Do not install the unit near heat sources such as radiators or air ducts, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust, mechanical vibration or shock.
- Keep the unit away from a loudspeaker or motor, as the picture may be affected.

On cleaning

Clean the unit with a slightly dampened soft cloth. Use a mild household detergent. Never use strong solvents such as thinner or benzine as they might damage the finish of the cabinet.

As a safety precaution, unplug the unit before cleaning it.

On repacking

Retain the original carton and packing materials for safe transport of this unit in the future.

If you have any questions about this unit, contact your authorized Sony dealer.

ATTENTION – When the product is installed in a rack:

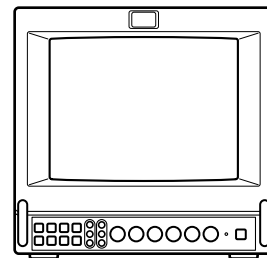
- Elevated operating ambient temperature**
If installed in a closed or multi-unit rack assembly, the operating ambient temperature of the rack environment may be greater than room ambient. Therefore, consideration should be given to installing the equipment in an environment compatible with the manufacturer's maximum rated ambient temperature of 0 to +35°C (32 to 95°F) (T_{mra}).
- Reduced air flow**
Installation of the equipment in a rack should be such that the amount of air flow required for safe operation of the equipment is not compromised.
- Mechanical loading**
Mounting of the equipment in the rack should be such that a hazardous condition is not achieved due to uneven mechanical loading.
- Circuit overloading**
Consideration should be given to the connection of the equipment to the supply circuit and the effect that overloading of circuits might have on overcurrent protection and supply wiring. Appropriate consideration of equipment nameplate ratings should be used when addressing this concern.
- Reliable earthing**
Reliable earthing of rack-mounted equipment should be maintained. Particular attention should be given to supply connections other than direct connections to the branch circuit (e.g., use of power strips).
- Gap keeping**
The upper and lower gaps of rack-mounted equipment should be least 44 mm (1 3/4 inches).

Table of Contents

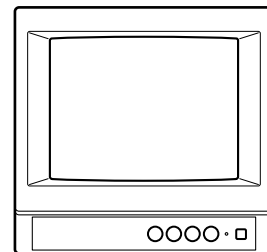
Features	5
Location and function of parts and controls	6
Front	6
Rear	8
Power sources	10
Specifications	11

This instruction manual covers the PVM-9045QM, PVM-9042QM and PVM-9040ME. The differences among the models are clearly described in the text.

PVM-9045QM/9042QM



PVM-9040ME



Features

Four colour systems available (PVM-9045QM/9042QM only)

The monitor can display PAL, SECAM, NTSC and NTSC4.43¹⁾ signals. The appropriate colour system is selected automatically.

HR (High Resolution) Trinitron^{® 2)} picture tube (PVM-9045QM)

The HR Trinitron picture tube (0.25 mm aperture grill pitch) provides a high resolution picture. Horizontal resolution is more than 450 TV lines at the center of the picture.

Trinitron picture tube (PVM-9042QM/9040ME)

The Trinitron picture tube (0.5mm aperture grill pitch) provides a high resolution picture. Horizontal resolution is more than 250 TV lines at the center of the picture.

Beam current feedback circuit

The built-in beam current feedback circuit assures stable white balance.

Multiple input signals (PVM-9045QM/9042QM only)

In addition to the composite video signals and the Y/C signals, analog RGB signals and component signals can be input.

External sync input (PVM-9045QM/9042QM only)

When the EXT SYNC button is pressed, the monitor can be operated on the sync signal fed through an external sync connector.

Blue only picture (PVM-9045QM/9042QM only)

Black and white apparent picture consisting from only the blue signal will be displayed. This facilitates the chroma adjustment, and the observation of the video noise.

16:9 selector (PVM-9045QM/9042QM only)

The monitor can display the 16:9 signal with the correct ratio of width and height, compressing the picture vertically.

Under scan mode (PVM-9045QM/9042QM only)

The monitor can display signals that are scanned outside the normal screen so you can monitor the whole image.

Audio circuit and built-in speaker

A speaker (0.5 W, monaural) is built into the monitor for sound monitoring.

Automatic/Manual DEGAUSS

The screen is automatically demagnetized when the monitor is turned on. Manual degauss is also available for PVM-9045QM/9042QM by pressing the DEGAUSS button.

Automatic termination

(only connectors marked $\sim\sim\sim$)

The Y/C, VIDEO IN and EXT SYNC IN connectors are terminated at 75 ohms inside, when no cable is connected to the loop-through output connectors. When a cable is connected to an output connector, the 75-ohm termination is automatically released.

EIA standard 19-inch rack mounting

By using an MB-520 mounting bracket (not supplied), the monitor can be mounted in an EIA standard 19-inch rack. For details on mounting, see the instruction manual of the MB-520.

Varied power sources

In addition to AC power, you can use battery pack or external DC 12 V power. The monitor can operate with one or two Sony NP-1B* battery packs. If you use the DC-L10* battery adaptor, the monitor can operate with a Sony BP-L60A/L90A* lithium ion battery pack.

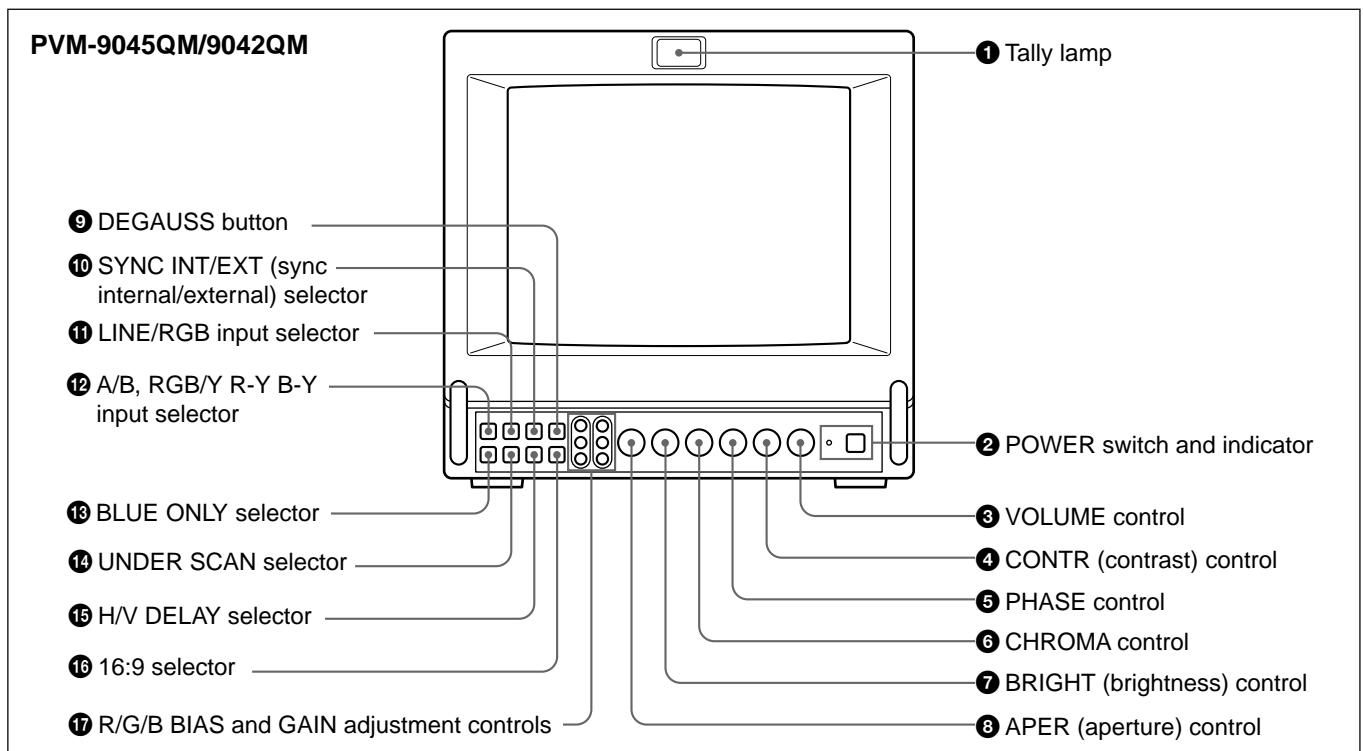
* The NP-1B battery pack, DC-L10 battery adaptor and BP-L60A/L90A battery pack are not supplied.

1) An NTSC 4.43 signal is used for playing back NTSC-recorded video cassettes with a video tape recorder/player especially designed for use with this system.

2) Trinitron is a trademark of Sony Corporation.

Location and Function of Parts and Controls

Front



1 Tally lamp

This indicator lights up. The tally control connection is needed.

For the pin assignment, see "Specifications" on page 12 (GB).

2 POWER switch and indicator

Depress to turn the monitor on. The indicator will light up in green.

The POWER indicator also functions as the battery indicator. When the internal battery becomes weak or the power supplied through the DC 12 V IN jack decreases, the indicator flashes.

3 VOLUME control

Turn this control clockwise or counterclockwise to obtain the desired volume.

4 CONTR (contrast) control

Turn clockwise to make the contrast stronger and counterclockwise to make it weaker.

5 PHASE control

This control is effective only for the NTSC and NTSC4.43 colour systems. Turn clockwise to make the skin tones greenish and counterclockwise to make them purplish.

6 CHROMA control

Turn clockwise to make the colour intensity stronger and counterclockwise to make it weaker.

7 BRIGHT (brightness) control

Turn clockwise for more brightness and counterclockwise for less.

8 APER (aperture) control

Turn clockwise for more sharpness and counterclockwise for less.

Notes

- The PHASE, CHROMA and APER control settings have no effect on an analog RGB signal.
- The PHASE control has no effect on component signals.
- The PHASE control setting is effective only for the NTSC system.

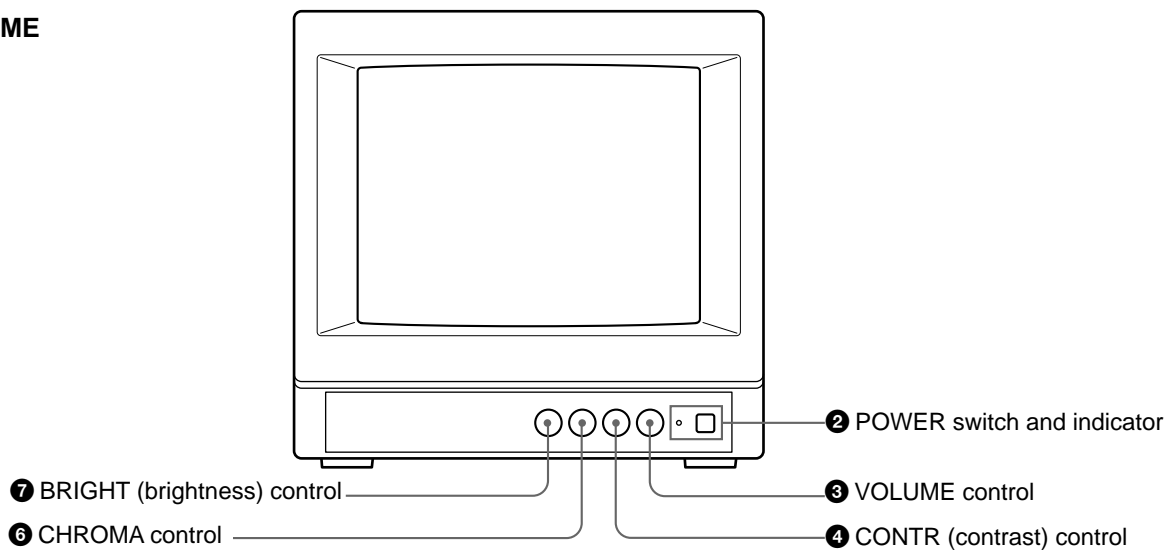
9 DEGAUSS button

Press this button momentarily. The screen will be demagnetized.

Note

If you press the DEGAUSS button again too soon, the color shades may be uneven.

PVM-9040ME



10 SYNC INT/EXT (sync internal/external) selector

Keep this button released (INT) to operate the monitor on the sync signal from the displayed composite video signal.

Depress this button (EXT) to operate the monitor on an external sync signal fed through the EXT SYNC connector on the rear panel.

11 LINE/RGB input selector

Select the programme to be monitored. Keep this button released (LINE) for a signal fed through the LINE A or LINE B connectors. Depress this button (RGB) for a signal fed through the RGB connectors.

12 A/B, RGB/Y R-Y B-Y input selector

When the LINE/RGB input selector is set to LINE, keep this button released (A) for a signal fed through the LINE A connectors. Press this button (B) to monitor the signals from the LINE B connectors.

When the LINE/RGB input selector is set to RGB, select the RGB signal or the component signal which is fed through the RGB input connectors. Keep this button released (RGB) for the RGB signal. Press this button (Y R-Y B-Y) to monitor the component signals.

13 BLUE ONLY selector

Depress this button to turn off the red and green signals. A blue signal is displayed as an apparent monochrome picture on the screen. This facilitates “chroma” control adjustments and the observation of video noise.

14 UNDER SCAN selector

Depress this button for underscanning. The display size is reduced by approximately 3% so that four corners of the picture are visible.

15 H/V DELAY selector

Depress this button to observe the horizontal and vertical sync signals at the same time. The horizontal sync signal is displayed in the left quarter of the screen; the vertical sync signal is displayed near the center of the screen.

16 16:9 selector

Press this selector to monitor the signals of 16:9 picture.

Pressing the UNDER SCAN selector 14 in 16:9 mode displays the whole 16:9 picture up to the four corners.

17 R/G/B BIAS and GAIN adjustment controls

Used for white balance fine adjustment.

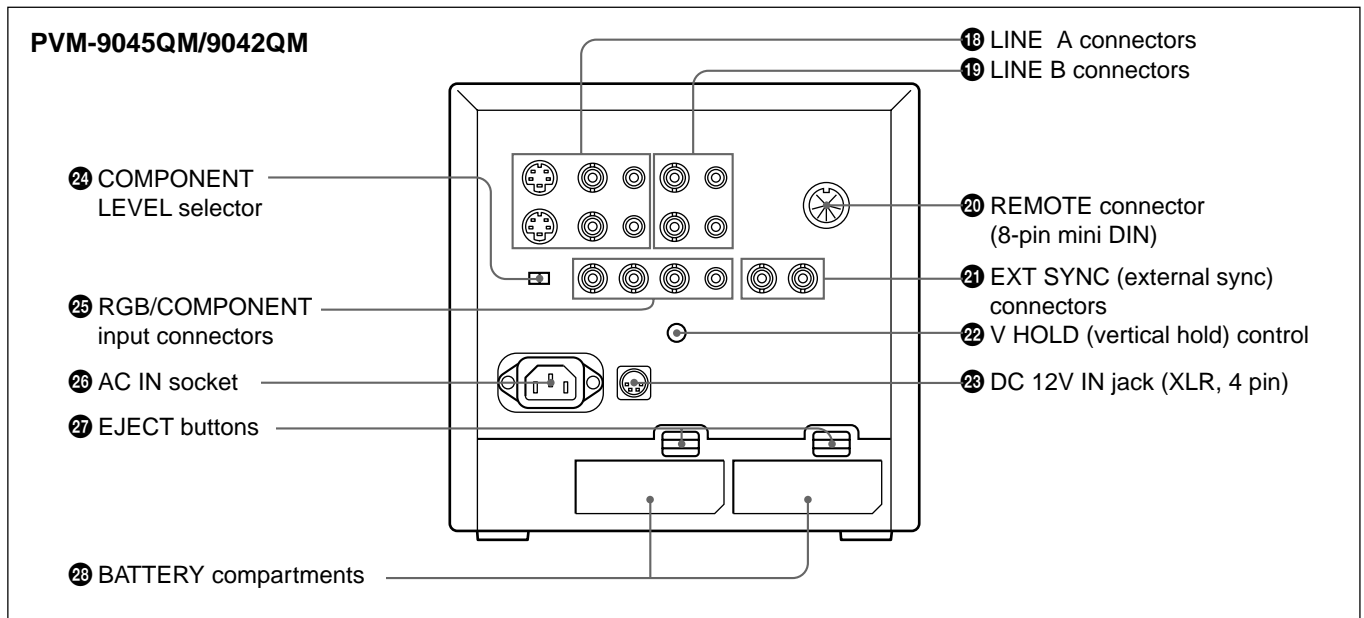
BIAS and GAIN controls are provided for the R (red), G (green) and B (blue) screens.

BIAS: Adjust the white balance and brightness of the screen at the lowlight.

GAIN: Adjust the white balance and brightness of the screen at the highlight.

Location and Function of Parts and Controls

Rear



18 LINE A connectors (PVM-9045QM/9042QM)

18 LINE connectors (PVM-9040ME)

Y/C IN (4-pin mini DIN): Connect to the Y/C separate output of a video camera, VCR or other video equipment.

Y/C OUT (4-pin mini DIN): Loop-through output of the Y/C IN connector. Connect to the Y/C separate input of a VCR or another monitor.

VIDEO IN (BNC): Connect to the video output of a video camera, VCR or other video equipment.

VIDEO OUT (BNC): Loop-through output of the VIDEO IN connector. Connect to the video input of a VCR or another monitor.

AUDIO IN (phono jack): Connect to the audio output of a VCR or a microphone (through a suitable microphone amplifier).

AUDIO OUT (phono jack): Loop-through output of the AUDIO IN connector. Connect to the audio input of a VCR or another monitor.

Note

The Y/C IN connector has a priority over the VIDEO IN connector.

When a plug is connected to the Y/C IN connector, the VIDEO IN connector is automatically disconnected.

Note

(PVM-9045QM/9042QM only)

To monitor the signal fed through these connectors, keep the LINE/RGB selector and the A/B, RGB/Y R-Y B-Y selector on the front panel released (LINE and A).

19 LINE B connectors

To monitor the signal fed through these connectors, keep the LINE/RGB selector released (LINE) and depress the A/B, RGB/Y R-Y B-Y selector on the front panel (B).

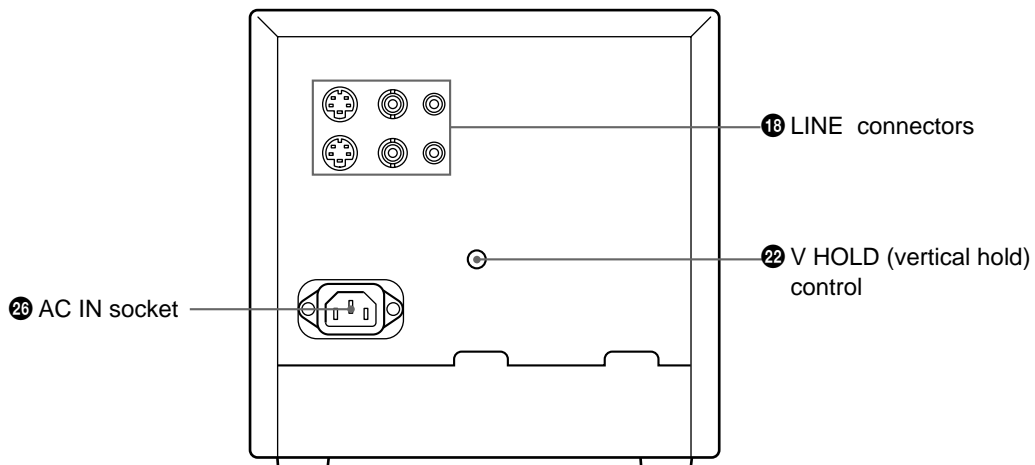
VIDEO IN (BNC): Connect to the video output of a video camera, VCR or other video equipment.

VIDEO OUT (BNC): Loop-through output of the VIDEO IN connector. Connect to the video input of a VCR or another monitor.

AUDIO IN (phono jack): Connect to the audio output of a VCR or a microphone (through a suitable microphone amplifier).

AUDIO OUT (phono jack): Loop-through output of the AUDIO IN connector. Connect to the audio input of a VCR or another monitor.

PVM-9040ME



20 REMOTE connector (8-pin mini DIN)

Connect to the tally output of a control console, special-effect generator, etc. The tally lamp on the front panel will be turned on and off by the connected equipment. This connector can be used for connecting a remote controller.

For the pin assignment of this connector, see "Specifications" on page 12 (GB).

21 EXT SYNC (external sync) connectors

IN (BNC): When this monitor operates on an external sync signal, connect the reference signal from a sync generator to this connector. In this case, depress the SYNC INT/EXT selector on the front panel (EXT).

OUT (BNC): Loop-through output of the EXT SYNC IN connector. Connect to the external sync input of video equipment to be synchronized with this monitor.

22 V HOLD (vertical hold) control

Turn to stabilize the picture if it rolls vertically.

23 DC 12V IN jack (XLR, 4 pin)

Connect the Sony battery adaptor DC-L10 (not supplied).

24 COMPONENT LEVEL selector

Select the component level from among two modes.

N10/SMPTE: for 100/0/100/0 signal

BETA 0: for 100/0/75/0 signal

25 RGB/COMPONENT input connectors

R/R-Y, G/Y, B/B-Y (BNC), AUDIO (phono):

To monitor a signal fed through these connectors, depress the LINE/RGB selector on the front panel (RGB). When the SYNC INT/EXT selector on the front panel is released (INT), the monitor operates on the sync signal from the G/Y channel.

To monitor the analog RGB signal

Connect to the analog RGB signal outputs of a video camera. Keep the A/B, RGB/Y R-Y B-Y selector on the front panel released (RGB).

To monitor the component signal

Connect to the R-Y/Y/B-Y component signal outputs of a Sony BetaCam video camera. Depress the A/B, RGB/Y R-Y B-Y selector on the front panel (Y R-Y B-Y).

26 AC IN socket

Connect the supplied AC power cord to this socket and to a wall outlet.

27 EJECT buttons

Press the EJECT button upwards to remove the battery pack.

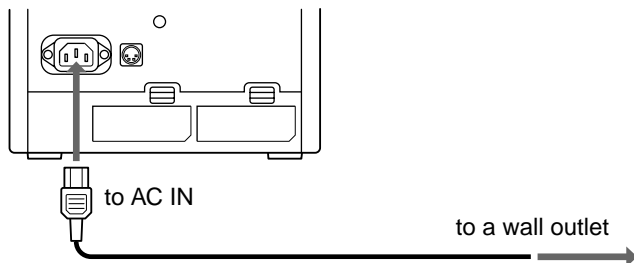
28 BATTERY compartments

Insert the NP-1B battery pack (not supplied).

Power Sources

House Current (for all models)

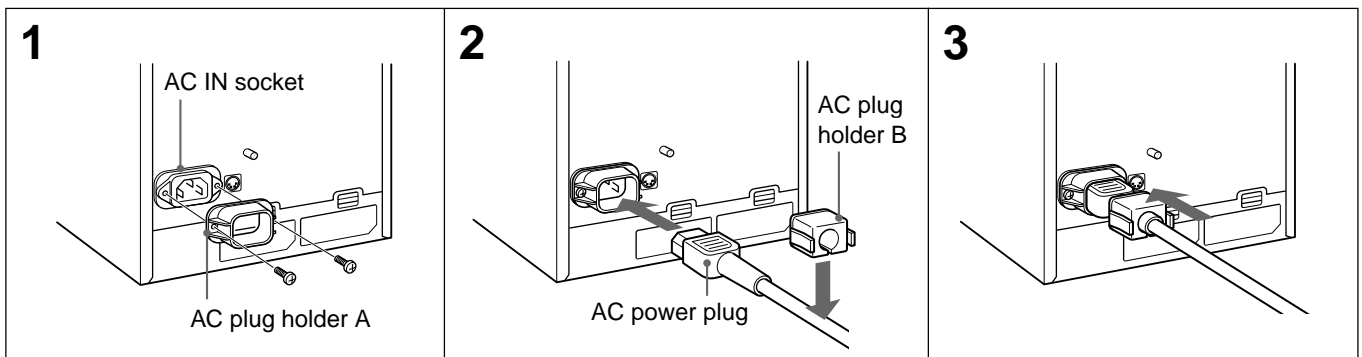
Connect the supplied AC power cord to the AC IN socket and to a wall outlet.



For the PVM-9045QM/9042QM

When the AC power cord is plugged into the AC IN socket, the battery pack (if installed) or the DC 12 V IN jack (if connected) is automatically disconnected.

To connect an AC power cord securely with AC plug holders.



1 Remove the AC IN socket screws and then use them to attach the AC plug holder A (supplied) to the AC IN socket.

2 Plug the power cord to the AC IN socket. Then, attach the supplied AC plug holder B on top of the AC power cord.

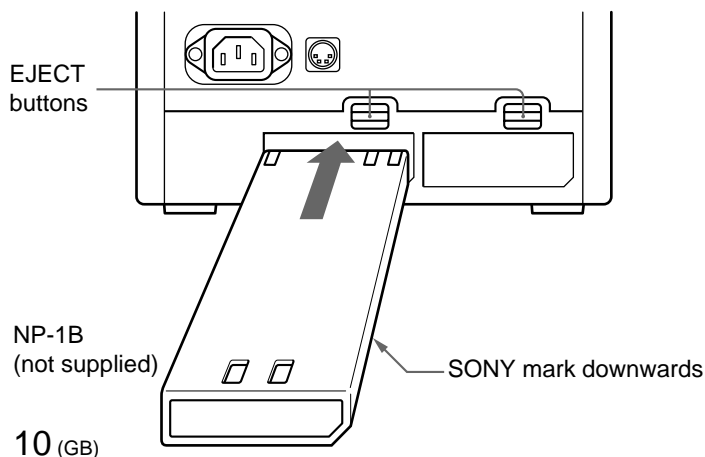
3 Slide AC plug holder B over the cord until it locks.

To remove the AC power cord

Pull out AC plug holder B by squeezing the left and right sides.

Rechargeable Battery (PVM-9045QM/9042QM only)

The monitor can operate with one or two battery packs. For extended use, two battery packs are recommended.



To remove the battery pack, press the EJECT button upwards.

For charging, use the BC-1WDCE for the NP-1B.

Note

Make sure you disconnect the cables connected to the connectors (AC IN, DC 12 V IN) at the rear of the monitor. Otherwise, the monitor cannot operate on the battery pack(s).

Specifications

Video signal

Colour system	PVM-9045QM/9042QM: PAL, SECAM, NTSC, NTSC4.43 PVM-9040ME: PAL, SECAM
Resolution	PVM-9045QM: 450 TV lines PVM-9042QM/9040ME: 250 TV lines
Aperture correction	-4.0 dB to +6.0 dB (at 3.0 MHz)
Frequency response	6.0 MHz (-3.0 dB)
Synchronization	AFC time constant 1.0 msec.

Picture performance

Normal scan	6% over scan of CRT effective screen area
Underscan	3% underscan of CRT effective screen area
H. linearity	Less than 5.0% (typical)
V. linearity	Less than 5.0% (typical)
Convergence	Central area: 0.43 mm (typical) Peripheral area: 0.53 mm (typical)
Raster size stability	H: 1.0%, V: 1.5%
High voltage regulation	3.0%
Colour temperature	D65

Inputs and Outputs

Connector	Model	PVM-9045QM	PVM-9040ME
		PVM-9042QM	
LINE A	Y/C IN	yes	yes
	Y/C OUT	yes	yes
	VIDEO IN	yes	yes
	VIDEO OUT	yes	yes
	AUDIO IN	yes	yes
	AUDIO OUT	yes	yes
LINE B	VIDEO IN	yes	no
	VIDEO OUT	yes	no
	AUDIO IN	yes	no
	AUDIO OUT	yes	no
RGB/ COMPONENT	R/R-Y IN	yes	no
	G/Y IN	yes	no
	B/B-Y IN	yes	no
	AUDIO IN	yes	no
EXT SYNC	IN	yes	no
	OUT	yes	no
REMOTE		yes	no

Inputs

Y/C IN: 4-pin mini DIN connector
See the pin assignment on page 12 (GB).
VIDEO IN: BNC connector
1 Vp-p ± 6 dB, sync negative
AUDIO IN: phono jack, -5 dBu^{a)}, less than 47 kohms
R/R-Y, G/Y, B/B-Y: BNC connector
R, G, B channels: 0.7 Vp-p, ± 6 dB
Sync on green: 0.3 Vp-p, negative
R-Y, Y, B-Y channels: 0.7 Vp-p, ± 6 dB (Standard colour bar signal of 100% chrominance)
EXT SYNC IN: BNC connector
Composite sync 4 Vp-p, ± 6 dB, negative

Loop-through outputs

Y/C OUT: 4-pin mini DIN connector, 75 ohms terminated (75 ohms automatic termination)
VIDEO OUT: BNC connector, 75 ohms terminated (75 ohms automatic termination)
AUDIO OUT: phono jack
EXT SYNC OUT: BNC connector, 75 ohms terminated
Output level: 0.5W
REMOTE: 8-pin mini DIN connector (75 ohms automatic termination)
See the pin assignment on page 12 (GB).

a) 0 dBu = 0.775 Vr.m.s.

General

Power consumption & requirements

PVM-9045QM/9042QM:
0.7 to 0.4A 43W at 100 to 240V AC operation
3.7A 40W at 12 V DC operation
PVM-9040ME:
0.7 to 0.4A 39W at 100 to 240V AC operation

Specifications

Peak inrush current

Hot switching inrush current, measured in accordance with European standard EN55103-1: 58A (230V)

Operating conditions

Temperature 0 to +35°C (32 to 95°F)
 Humidity 0 to 90% (no condensation)
 Pressure 700 to 1060 hPa

Transport and storage conditions

Temperature -10 to +40°C (14 to 104°F)
 Humidity 0 to 90%
 Pressure 700 to 1060 hPa

Dimensions

Approx. 217 x 217 x 352.5 mm (w/h/d) (8 ⁵/₈ x 8 ⁵/₈ x 14 inches) not incl. projecting parts and controls

Mass

Approx. 8.2 kg (18 lb 1 oz) not incl. battery packs

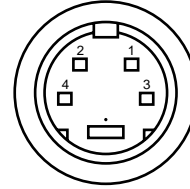
Accessory supplied

AC power cord (1)
 Cable with an 8-pin connector (1) (PVM-9045QM/9042QM only)
 AC plug holders (1 set)
 Tally plate (1) (PVM-9045QM/9042QM only)

Design and specifications are subject to change without notice.

Pin Assignment

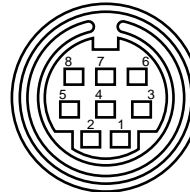
Y/C IN connector (4-pin mini DIN)



Pin No.	Signal	Description
1	Y-input	1 V _{p-p} , sync negative, 75 ohms
2	CHROMA sub-carrier-input	300 mV _{p-p} (PAL), burst Delay time between Y and C: within 0 ±100 nsec., 75 ohms
3	GND for Y-input	GND
4	GND for CHROMA-input	GND

REMOTE connector (8-pin mini DIN)

(PVM-9045QM/9042QM only)



Pin No.	Signal
1	16:9
2	H/V delay
3	GND
4	EXT SYNC
5	Tally
6	Underscan
7	A/B or RGB/Y R-Y B-Y
8	LINE/RGB

Notes

- For remote control, connect the pin of the desired function to pin 3 (GND).
- For remote control, set the front button to OFF (the switch is out).

Afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

De hautes tensions dangereuses sont présentes à l'intérieur de l'appareil. Ne pas ouvrir le coffret. Confier tout travail d'entretien uniquement à un personnel qualifié.

En cas de dysfonctionnement ou lorsqu'un entretien s'avère nécessaire, consultez un revendeur Sony agréé.

CET APPAREIL DOIT ETRE RACCORDE A LA TERRE

Mention importante pour les clients au ROYAUME-UNI

IMPORTANT

Les couleurs des conducteurs du cordon d'alimentation secteur correspondent au code suivant:

Vert-et-jaune	: Terre
Bleu	: Neutre
Brun	: Phase d'alimentation

Comme ces couleurs peuvent différer des repères colorés figurant sur votre prise, procéder comme suit: Le fil vert-et-jaune doit être connecté à la borne repérée par la lettre E, par le symbole \perp de terre, ou par la couleur verte ou verte-et-jaune.

Le fil bleu doit être connecté à la borne repérée par la lettre N ou par la couleur noire.

Le fil brun doit être connecté à la borne repérée par la lettre L ou par la couleur rouge.

Assurez-vous que votre appareil est correctement raccordé. En cas de doute, consultez un électricien qualifié.

ATTENTION:

Il y a un risque d'explosion si la pile est mal insérée. Remplacer la pile uniquement par une pile de même type ou de type équivalent recommandé par le fabricant. Jeter les piles usées conformément aux instructions du fabricant.

Pour les clients européens

Ce produit portant la marque CE est conforme à la fois à la Directive sur la compatibilité électromagnétique (EMC) (89/336/CEE) et à la Directive sur les basses tensions (73/23/CEE) émises par la Commission de la Communauté européenne.

La conformité à ces directives implique la conformité aux normes européennes suivantes:

- EN60950: Sécurité des produits
- EN55103-1: Interférences électromagnétiques (émission)
- EN55103-2: Sensibilité électromagnétique (immunité)

Ce produit est prévu pour être utilisé dans les environnements électromagnétiques suivants:

E1 (résidentiel), E2 (commercial et industrie légère), E3 (urbain extérieur) et E4 (environnement EMC contrôlé ex. studio de télévision).

Sécurité

- **PVM-9045QM/9042QM:** Faire fonctionner l'appareil sur courant alternatif de 100 – 240 V ou sur courant continu de 12 V. Pour faire fonctionner l'appareil sur le courant alternatif, utiliser le cordon alimentation secteur fourni ou l'adaptateur d'alimentation secteur recommandé (non fourni).
Pour faire fonctionner l'appareil sur batterie, utilisez uniquement une batterie NP-1B ou BP-L60A/L90A avec l'adaptateur DC-L10 (non fournis). N'utilisez aucun autre type de batterie.
- **PVM-9040ME:** Faire fonctionner l'appareil uniquement sur courant alternatif de 100 – 240 V. Utiliser le cordon d'alimentation secteur fourni avec l'appareil et aucun autre.
- Si un solide ou un liquide pénètre dans le coffret, débrancher l'appareil et le faire vérifier par un technicien qualifié avant de le remettre en service.
- Débrancher l'appareil de la prise secteur s'il ne doit pas être utilisé pendant plusieurs jours.
- Pour déconnecter le cordon, tirer sur la fiche. Ne jamais tirer sur le cordon proprement dit.

Installation

- Prévoir une circulation d'air adéquate pour éviter une surchauffe à l'intérieur de l'appareil. Ne pas placer l'appareil sur une surface molle, comme un tapis ou une couverture, ou près de rideaux ou de draperies qui risqueraient d'obstruer les fentes d'aération.
- Ne pas installer l'appareil près d'une source de chaleur, comme un radiateur ou une bouche d'air chaud, ou dans un endroit exposé au soleil, à de la poussière excessive, des vibrations mécaniques ou des chocs.
- Ne pas installer l'appareil près d'un haut-parleur ou d'un moteur qui pourraient affecter l'image.

Nettoyage

Nettoyer l'appareil avec un chiffon doux et humide. Ne jamais utiliser de solvant puissant, comme du diluant ou de la benzine qui pourraient endommager la finition. Par mesure de précaution, débrancher l'appareil avant de le nettoyer.

Remballage

Conserver le carton et les matériaux d'emballage car ils offrent une protection idéale si l'appareil doit être expédié vers une autre destination.
Pour toute question ou problème au sujet de cet appareil, veuillez contacter votre revendeur Sony agréé.

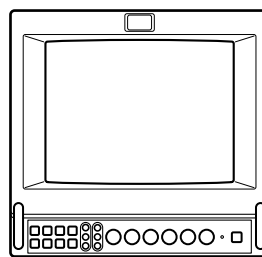
ATTENTION – Si l'appareil est installé dans une étagère:

- a) Température ambiante de service élevée**
Si l'appareil est installé dans une étagère fermée ou dans une étagère multi-appareil, la température ambiante dans l'étagère peut être supérieure à la température ambiante du local. Il convient par conséquent de veiller à installer l'appareil dans un environnement compatible avec la température ambiante nominale maximum spécifiée par le fabricant, c'est-à-dire entre 0 et +35°C (32 et 95°F) (T_{mra}).
- b) Circulation de l'air**
L'installation de l'appareil dans une étagère doit être telle que le flux d'air requis pour un fonctionnement sûr de l'appareil ne soit pas entravé.
- c) Charge mécanique**
Le montage de l'appareil dans l'étagère doit être réalisé de façon à prévenir tout risque de danger résultant d'une mauvaise répartition de la charge mécanique.
- d) Surcharge de circuit**
Il convient de veiller à raccorder correctement l'appareil au circuit d'alimentation, aux effets d'une surcharge du circuit sur la protection contre les courants de surcharge et le câblage du circuit d'alimentation.
Conformez-vous à cet égard aux spécifications mentionnées sur la plaquette signalétique.
- e) Mise à la terre fiable**
Assurez une mise à la terre fiable de l'appareil installé dans une étagère. Veillez plus particulièrement à réaliser des connexions d'alimentation autres que des connexions directes au circuit de dérivation (par ex., au moyen de bandelettes d'alimentation).
- f) Interstices**
Les espaces libres au-dessus et en-dessous de l'appareil installé dans une étagère doivent être d'au moins 44 mm (1 3/4 pouces).

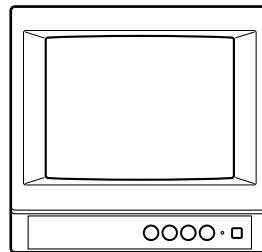
Caractéristiques	5
Nomenclature	6
Avant	6
Arrière	8
Sources d'alimentation	10
Spécifications	11

Ce mode d'emploi couvre les modèles PVM-9045QM, PVM-9042QM et PVM-9040ME. Les différences entre les modèles sont clairement spécifiées dans le texte.

PVM-9045QM/9042QM



PVM-9040ME



Caractéristiques

Quatre systèmes de codage couleur (PVM-9045QM/9042QM uniquement)

Le moniteur peut afficher des signaux PAL, SECAM, NTSC et NTSC4.43¹⁾. Le système de couleur approprié est sélectionné automatiquement.

Tube image Trinitron^{® 2)} HR (haute définition) (PVM-9045QM)

Le tube image Trinitron HR (pas d'ouverture de grille de 0,25 mm) fournit une image à haute résolution. La résolution horizontale est supérieure à 450 lignes TV au centre de l'image.

Tube image Trinitron (PVM-9042QM/9040ME)

Le tube image Trinitron (pas d'ouverture de grille de 0,5 mm) fournit une image à haute résolution. La résolution horizontale est supérieure à 250 lignes TV au centre de l'image.

Circuit de rétroaction du courant du faisceau

Le circuit de rétroaction du courant du faisceau assure la stabilité de la balance du blanc.

Signaux d'entrée multiples (PVM-9045QM/9042QM uniquement)

En plus des signaux vidéo composites et des signaux Y/C, vous pouvez également entrer des signaux composant.

Entrée de synchronisation externe (PVM-9045QM/9042QM uniquement)

Lorsque la touche EXT SYNC est enfoncée, le moniteur peut fonctionner sur le signal de synchronisation transmis via un connecteur de synchronisation externe.

Image bleue (PVM-9045QM/9042QM uniquement)

Une image noir et blanc uniquement composée du signal bleu s'affiche. Ce procédé simplifie le réglage de la phase et du niveau chromatique ainsi que l'observation des interférences vidéo.

Sélecteur 16:9 (PVM-9045QM/9042QM uniquement)

Le moniteur peut afficher le signal 16:9 avec le rapport hauteur/largeur adéquat en comprimant l'image verticalement.

Mode de sous-balayage (PVM-9045QM/9042QM uniquement)

Le moniteur peut afficher des signaux scannés à l'extérieur de l'écran normal de façon à ce que vous puissiez contrôler la totalité de l'image.

Circuit audio et haut-parleur intégré

Un haut-parleur (0,5 W, monaural) est intégré dans le moniteur pour le contrôle du son.

DEGAUSS automatique/manuel

L'écran est automatiquement démagnétisé lorsque le moniteur est mis sous tension. Sur les moniteurs PVM-9045QM/9042QM, vous pouvez également démagnétiser l'écran manuellement en appuyant sur la touche DEGAUSS.

Terminaison automatique

(les connecteurs portant le repère $\sim\sim$ uniquement)
Les connecteurs Y/C, VIDEO IN et EXT SYNC IN ont une terminaison interne de 75 ohms si aucun câble n'est raccordé aux connecteurs de sortie directe. Si un câble est raccordé au connecteur de sortie, la terminaison de 75 ohms est automatiquement libérée.

Montage en rack 19 pouces à la norme EIA

Si vous utilisez une armature de montage MB-520 (non fournie), vous pouvez monter le moniteur sur un rack 19 pouces à la norme EIA. Pour plus de détails sur le montage, voir le mode d'emploi de la MB-520.

Plusieurs sources d'alimentation

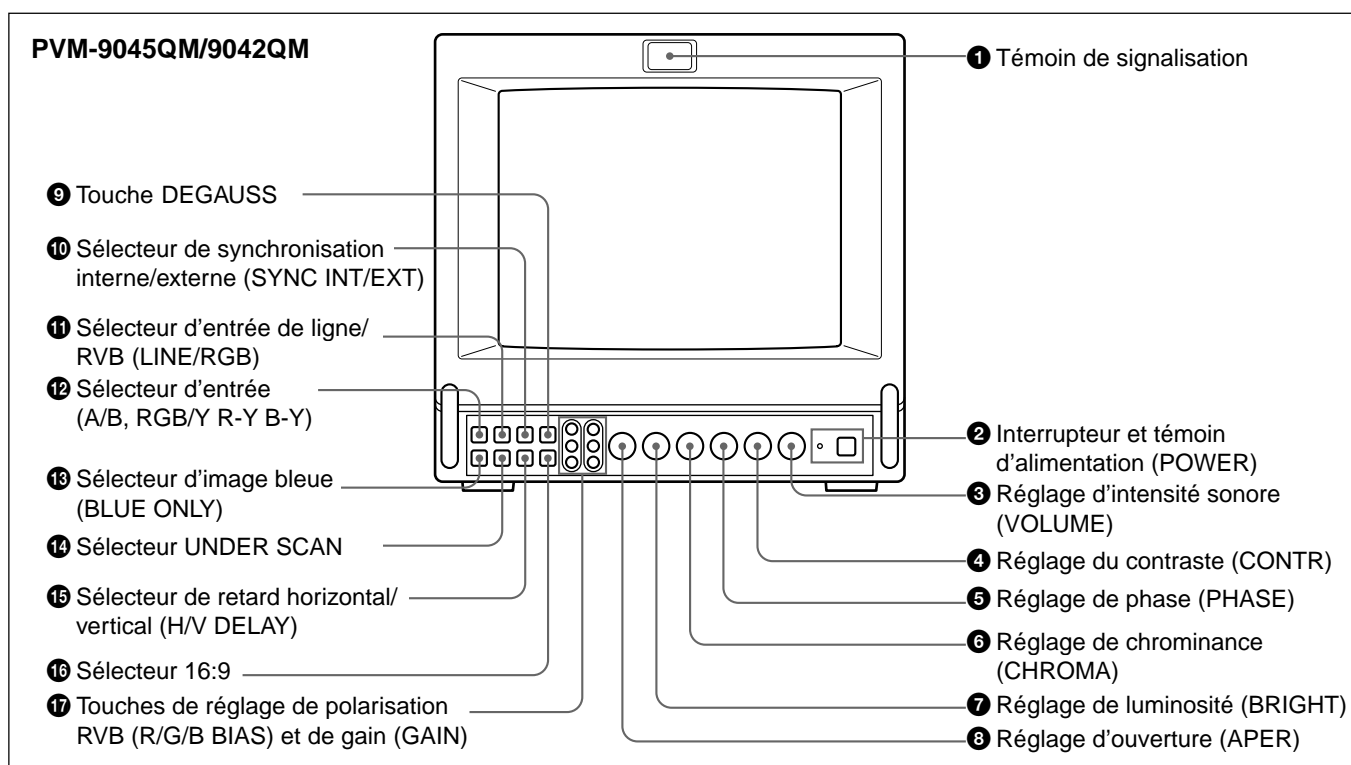
En plus de l'alimentation secteur, vous pouvez utiliser une batterie ou une alimentation externe de 12 V CC. Le moniteur peut fonctionner avec une ou deux batteries Sony NP-1B*. Si vous utilisez un adaptateur de batterie DC-L10*, le moniteur peut fonctionner avec une batterie ion-lithium Sony BP-L60A/L90A*.

* La batterie NP-1B, l'adaptateur de batterie DC-L10 et les batteries BP-L60A/L90A ne sont pas fournis.

1) Vous obtenez un signal NTSC4.43 lors de la lecture d'une vidéocassette NTSC sur un enregistreur/lecteur vidéo conçu spécialement pour ce système.

2) Trinitron est une marque déposée de Sony Corporation.

Avant



1 Témoin de signalisation

Cet indicateur s'allume. Il faut alors utiliser la connexion de commande de l'indicateur.

Pour l'attribution des broches, reportez-vous aux "Spécifications" à la page 12 (FR).

2 Interrupteur et témoin d'alimentation (POWER)

Enclencher cet interrupteur pour allumer le moniteur. Le témoin s'allume en vert.

Le témoin POWER sert aussi de témoin d'état de la batterie. Quand la batterie interne faiblit, ou quand l'alimentation fournie par la prise DC 12 V IN diminue, ce témoin clignote.

3 Réglage d'intensité sonore (VOLUME)

Tourner ce réglage dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens contraire pour obtenir l'intensité sonore souhaitée.

4 Réglage du contraste (CONTR)

Tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour accentuer le contraste, ou dans le sens contraire pour le diminuer.

5 Réglage de phase (PHASE)

Ce réglage ne concerne que les systèmes couleur NTSC et NTSC4.43. Tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour que le teint tende vers le vert, et dans le sens contraire pour le faire tendre vers le violet.

6 (FR)

6 Réglage de chrominance (CHROMA)

Tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter l'intensité des couleurs, et dans le sens contraire pour la réduire.

7 Réglage de luminosité (BRIGHT)

Tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la luminosité, et dans le sens contraire pour la réduire.

8 Réglage d'ouverture (APER)

Tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la netteté, et dans le sens contraire pour la réduire.

Remarques

- Les réglages PHASE, CHROMA et APER n'agissent pas sur le signal analogique RVB.
- La commande PHASE n'agit pas sur les signaux composants.
- Le réglage PHASE n'est valide que pour le système NTSC.

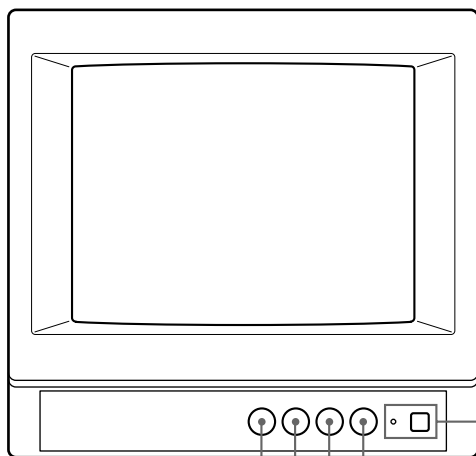
9 Touche DEGAUSS

Appuyez brièvement sur cette touche. L'écran est démagnétisé.

Remarque

Si vous appuyez à nouveau trop tôt sur la touche DEGAUSS, les tonalités risquent de ne pas être uniformes.

PVM-9040ME



7 Réglage de luminosité (BRIGHT)

6 Réglage de chrominance (CHROMA)

2 Interrupteur et témoin d'alimentation (POWER)

3 Réglage d'intensité sonore (VOLUME)

4 Réglage du contraste (CONTR)

10 Sélecteur de synchronisation interne/externe (SYNC INT/EXT)

La touche doit être sortie (position INT) pour faire fonctionner le moniteur sur le signal de synchronisation du signal vidéo composite affiché. Enclencher cette touche (position EXT) pour faire fonctionner le moniteur sur un signal de synchronisation externe fourni au connecteur EXT SYNC à l'arrière.

11 Sélecteur d'entrée de ligne/RVB (LINE/RGB)

Il sert à sélectionner le programme à contrôler. La touche doit être sortie (LINE) pour un signal fourni aux connecteurs LINE A ou LINE B. Enclencher cette touche (RGB) pour un signal fourni par les connecteurs RGB.

12 Sélecteur d'entrée (A/B, RGB/Y R-Y B-Y)

Quand le sélecteur d'entrée LINE/RGB est positionné sur LINE

La touche doit être sortie (A) pour un signal fourni aux connecteurs LINE A. Appuyez sur cette touche (B) pour contrôler les signaux transmis via les connecteurs LINE B.

Quand le sélecteur d'entrée LINE/RGB est positionné sur RGB

Sélectionner le signal RGB ou le signal de composantes fourni aux connecteurs d'entrée RGB. La touche doit être sortie (RGB) pour un signal RGB. Appuyez sur cette touche (Y R-Y B-Y) pour contrôler les signaux composant.

13 Sélecteur d'image bleue (BLUE ONLY)

Appuyez sur ce sélecteur pour couper les signaux rouge et vert. Un signal bleu est affiché comme une

image monochrome sur l'écran. Cette fonction facilite les ajustements de chrominance, ainsi que l'observation du bruit vidéo.

14 Sélecteur UNDER SCAN

Appuyez sur ce bouton pour le sous-balayage. Le format d'affichage est réduit d'approximativement 3 % de façon à ce que les quatre coins de l'image soient visibles.

15 Sélecteur de retard horizontal/vertical (H/V DELAY)

Enclencher cette touche pour observer les signaux de synchronisation horizontale et verticale en même temps. Le signal de synchronisation horizontale est affiché dans le quart gauche de l'écran; le signal de synchronisation verticale est affiché près du centre de l'écran.

16 Sélecteur 16:9

Appuyez sur ce sélecteur (témoin allumé) pour contrôler les signaux d'une image 16:9e. Une pression sur la sélecteur UNDER SCAN 14 en mode 16:9e commande l'affichage de la totalité de l'image 16:9 jusqu'aux quatre angles.

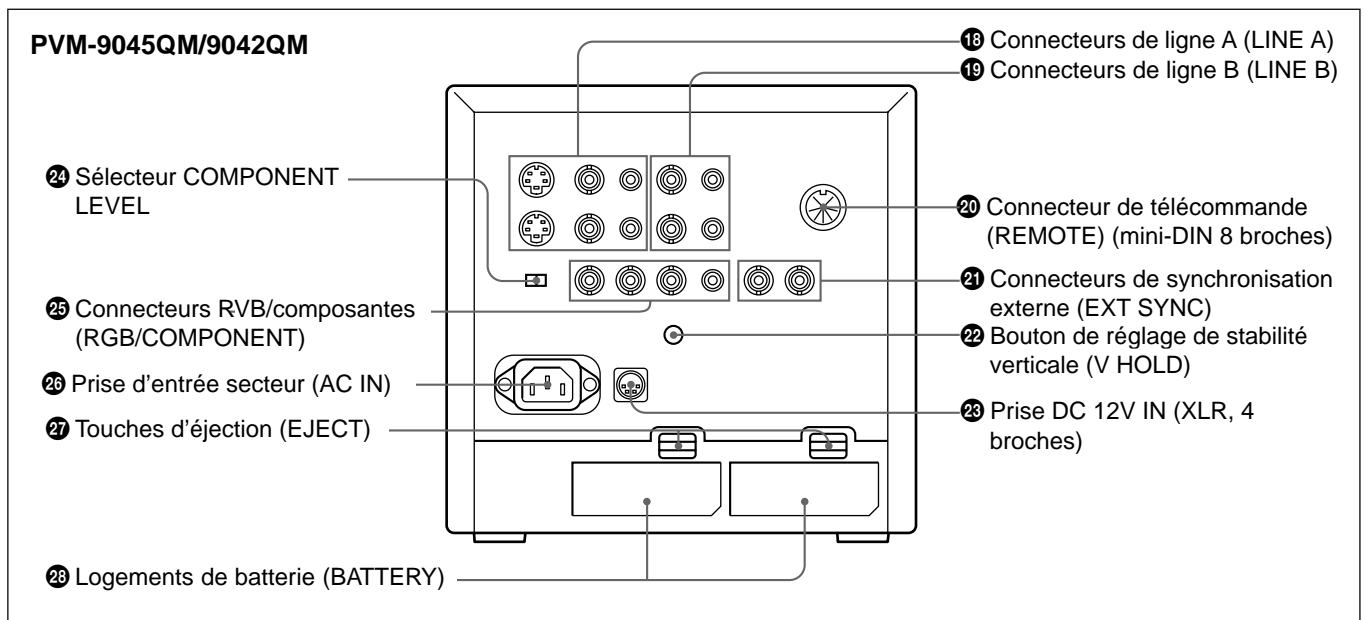
17 Touches de réglage de polarisation RVB (R/G/B BIAS) et de gain (GAIN)

Elles servent au réglage fin de la balance du blanc. Les réglages BIAS et GAIN servent à régler les écrans rouge (R), vert (G) et bleu (B).

BIAS: Pour ajuster la balance du blanc et la luminosité de l'écran sous un éclairage réduit.

GAIN: Pour ajuster la balance du blanc et la luminosité de l'écran sous un éclairage fort.

Arrière



18 Connecteurs de ligne A (LINE A)
(PVM-9045QM/9042QM)

18 Connecteurs de ligne (LINE) (PVM-9040ME)
Y/C IN (mini-DIN 4 broches): Raccorder à la sortie Y/C séparée d'une caméra vidéo, d'un magnétoscope ou autre appareil vidéo.

Y/C OUT (mini-DIN 4 broches): Sortie en boucle directe du connecteur Y/C IN. La raccorder à l'entrée Y/C séparée d'un magnétoscope ou d'un autre moniteur.

VIDEO IN (BNC): Raccorder à la sortie vidéo d'une caméra vidéo, d'un magnétoscope ou autre appareil vidéo.

VIDEO OUT (BNC): Sortie en boucle directe du connecteur VIDEO IN. La raccorder à l'entrée vidéo d'un magnétoscope ou autre appareil vidéo.

AUDIO IN (prise CINCH): La relier à la sortie audio d'un magnétoscope ou d'un microphone, via un amplificateur de microphone adéquat.

AUDIO OUT (prise CINCH): Sortie en boucle directe du connecteur AUDIO IN. La relier à l'entrée audio d'un magnétoscope ou d'un autre moniteur.

Remarque

Le connecteur Y/C IN a priorité sur le connecteur VIDEO IN. Si une fiche est raccordée au connecteur Y/C IN, le connecteur VIDEO IN est automatiquement déconnecté.

Remarque

(PVM-9045QM/9042QM uniquement)
Pour contrôler le signal fourni à ces connecteurs, les sélecteurs LINE/RGB et A/B, RGB/Y R-Y B-Y à l'avant doivent être sortis (LINE et A).

19 Connecteurs de ligne B (LINE B)

Pour contrôler le signal fourni à ces connecteurs, laisser le sélecteur LINE/RGB sorti (LINE) et enclencher le sélecteur A/B, RGB/Y R-Y B-Y (B) à l'avant.

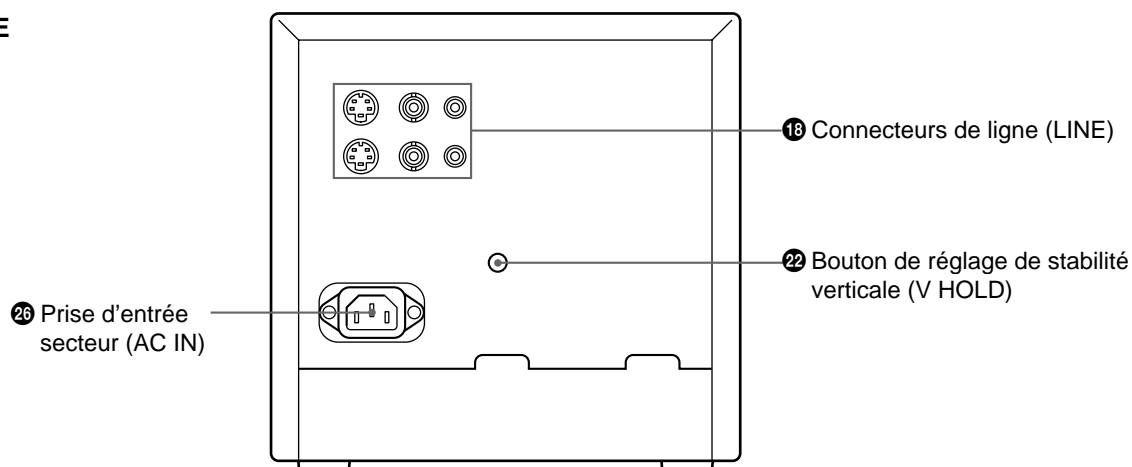
VIDEO IN (BNC): Raccorder à la sortie vidéo d'une caméra vidéo, d'un magnétoscope ou autre appareil vidéo.

VIDEO OUT (BNC): Sortie en boucle directe du connecteur VIDEO IN. La raccorder à l'entrée vidéo d'un magnétoscope ou d'un autre moniteur.

AUDIO IN (prise CINCH): La relier à la sortie audio d'un magnétoscope ou d'un microphone, via un amplificateur de microphone adéquat.

AUDIO OUT (prise CINCH): Sortie en boucle directe du connecteur AUDIO IN. La relier à l'entrée audio d'un magnétoscope ou d'un autre moniteur.

PVM-9040ME



20 Connecteur de télécommande (REMOTE) (mini-DIN 8 broches)

Raccorder à la sortie de signalisation d'une console de commande, d'un générateur d'effets spéciaux, ou autre. Le témoin de signalisation à l'avant peut être allumé et éteint par l'appareil raccordé.

Ce connecteur peut servir pour piloter l'appareil à distance.

En ce qui concerne l'assignation des broches, voir à "Spécifications", page 12 (FR).

21 Connecteurs de synchronisation externe (EXT SYNC)

IN (BNC): Si ce moniteur fonctionne sur un signal de synchronisation externe, raccorder à ce connecteur le signal de référence d'un générateur de synchronisation. Dans ce cas, enclencher le sélecteur SYNC INT/EXT à l'avant (EXT).

OUT (BNC): Sortie en boucle directe du connecteur EXT SYNC IN. La raccorder à l'entrée de synchronisation externe d'un appareil vidéo à synchroniser avec ce moniteur.

22 Bouton de réglage de stabilité verticale (V HOLD)

Tourner pour stabiliser l'image si elle défile verticalement.

23 Prise DC 12V IN (XLR, 4 broches)

Branchez-y l'adaptateur de batterie Sony DC-L10 (non fourni).

24 Sélecteur COMPONENT LEVEL

Sélectionnez le niveau composant parmi deux modes.

N10/SMPTE: pour un signal 100/0/100/0

BETA 0: pour un signal 100/0/75/0

25 Connecteurs RVB/composantes (RGB/ COMPONENT)

R/R-Y, G/Y, B/B-Y (BNC), AUDIO (prise CINCH):

Pour contrôler le signal fourni à ces connecteurs, enclencher le sélecteur LINE/RGB à l'avant (RGB). Si le sélecteur SYNC INT/EXT à l'avant est sorti (INT), le moniteur fonctionne sur le signal de synchronisation du canal G/Y.

Pour contrôler le signal analogique RGB,

raccorder aux sorties de signal RGB d'une caméra vidéo. Laisser le sélecteur A/B, RGB/Y R-Y B-Y du panneau avant relâché (RGB).

Pour contrôler le signal en composantes,

raccorder aux sorties de signal en composantes R-Y/Y/ B-Y d'une caméra vidéo Sony BetaCam. Enclencher le sélecteur A/B, RGB/Y R-Y B-Y du panneau avant (Y R-Y B-Y).

26 Prise d'entrée secteur (AC IN)

Raccorder le cordon d'alimentation secteur fourni à cette prise et à une prise murale.

27 Touches d'éjection (EJECT)

Pousser la touche EJECT vers le haut pour éjecter la batterie rechargeable.

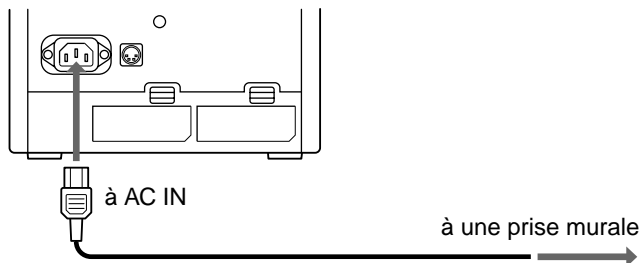
28 Logements de batterie (BATTERY)

Installer une batterie rechargeable NP-1B non fournie dans le logement.

Sources d'alimentation

Courant secteur (pour tous les modèles)

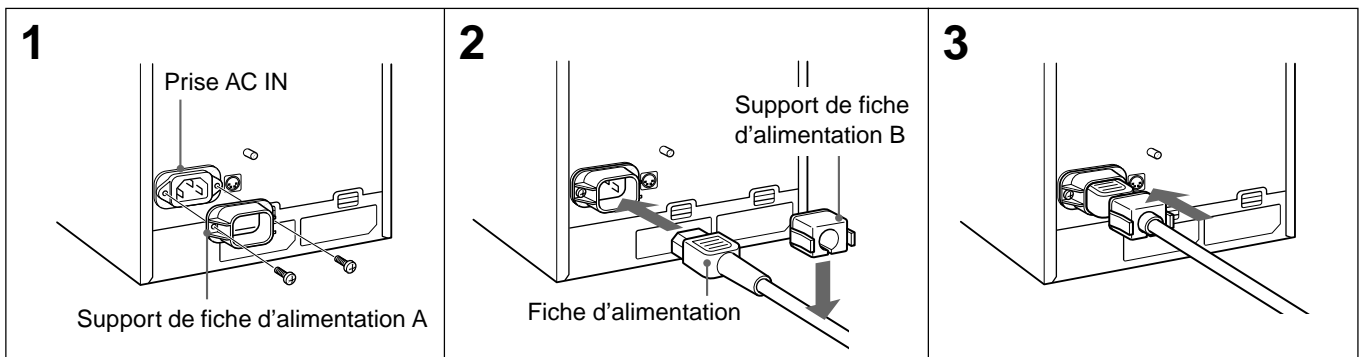
Brancher le cordon d'alimentation secteur fourni à la prise AC IN et à une prise murale.



PVM-9045QM/9042QM

Quand le cordon d'alimentation secteur est branché à la prise AC IN, la batterie rechargeable, si installée, ou la prise DC 12 V IN, si raccordée, est automatiquement déconnectée.

Sécurité de connexion du cordon d'alimentation à l'aide d'un support de fiche.



1 Dévissez les vis de la prise AC IN et utilisez-les pour fixer le support de fiche d'alimentation A (fourni) sur la prise AC IN.

2 Branchez le cordon d'alimentation sur la prise AC IN. Ensuite, installez le support de fiche d'alimentation B sur le cordon d'alimentation même.

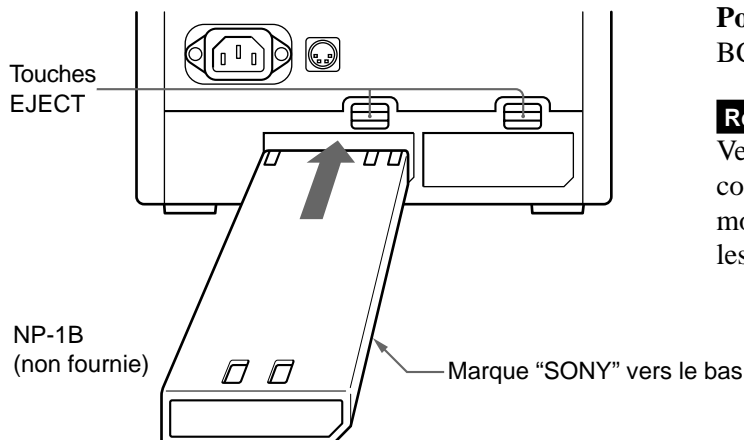
3 Faites glisser le support de fiche d'alimentation B sur le cordon jusqu'à ce qu'il s'encliquette.

Pour débrancher le cordon d'alimentation

Retirez le support de fiche d'alimentation B en le pinçant par les côtés gauche et droit.

Batterie rechargeable (PVM-9045QM/9042QM uniquement)

Le moniteur peut fonctionner avec une ou deux batteries rechargeables. Pour une utilisation prolongée, l'usage de deux batteries rechargeables est recommandé.



Pour enlever la batterie rechargeable, pousser la touche EJECT vers le haut.

Pour charger la batterie, utiliser le chargeur BC-1WDCE pour la NP-1B.

Remarque

Veillez à débrancher les câbles raccordés aux connecteurs (AC IN, DC 12 V IN) à l'arrière du moniteur sinon, celui-ci ne peut fonctionner sur la ou les batteries rechargeables.

Spécifications

Signal vidéo

Système couleur	PVM-9045QM/9042QM: PAL, SECAM, NTSC, NTSC4.43 PVM-9040ME: PAL, SECAM
Résolution	PVM-9045QM: 450 lignes TV PVM-9042QM/9040ME: 250 lignes TV
Correction d'ouverture	De -4,0 dB à +6,0 dB (à 3,0 MHz)
Réponse en fréquence	6,0 MHz (-3,0 dB)
Synchronisation	Constante de temps AFC 1,0 msec

Performance d'image

Balayage normal	Surbalayage 6% de la zone d'écran effective du tube cathodique
Sous-balayage	Sous-balayage 3% de la zone d'écran effective du tube cathodique
Linéarité horizontale	Inférieure à 5,0% (typique)
Linéarité verticale	Inférieure à 5,0% (typique)
Convergence	Au centre: 0,43 mm (typique) A la périphérie: 0,53 mm (typique)
Stabilité de format de trame	H: 1,0%, V: 1,5%
Réglage haute tension	3,0%
Température de couleur	D65

Entrées et sorties

Modèle		PVM-9045QM	PVM-9040ME
Connecteur		PVM-9042QM	
LINE A	Y/C IN	Oui	Oui
	Y/C OUT	Oui	Oui
	VIDEO IN	Oui	Oui
	VIDEO OUT	Oui	Oui
	AUDIO IN	Oui	Oui
	AUDIO OUT	Oui	Oui
LINE B	VIDEO IN	Oui	Non
	VIDEO OUT	Oui	Non
	AUDIO IN	Oui	Non
	AUDIO OUT	Oui	Non
RGB/ COMPONENT	R/R-Y IN	Oui	Non
	G/Y IN	Oui	Non
	B/B-Y IN	Oui	Non
	AUDIO IN	Oui	Non
EXT SYNC	IN	Oui	Non
	OUT	Oui	Non
REMOTE		Oui	Non

Entrées

Y/C IN: Connecteur mini DIN 4 broches
Voir l'assignation des broches, page 12 (FR).
VIDEO IN: Connecteur BNC
1 Vc-c ± 6 dB, sync négative
AUDIO IN: Prise CINCH, -5 dBu^{a)}, moins de 47 k ohms
R/R-Y, G/Y, B/B-Y: Connecteur BNC
Canaux R, G, B: 0,7 Vc-c, ±6 dB Sync sur vert; 0,3 Vc-c, négative
Canaux R-Y, Y, B-Y: 0,7 Vc-c, ±6 dB (signal de barre de couleur standard de 100% de chrominance)
EXT SYNC IN: Connecteur BNC
Sync composite 4 Vc-c ±6 dB, négative

Sorties en boucle directe

Y/C OUT: Connecteur mini DIN 4 broches, terminé à 75 ohms (terminaison automatique à 75 ohms)
VIDEO OUT: Connecteur BNC, terminé à 75 ohms (terminaison automatique à 75 ohms)
AUDIO OUT: Prise CINCH
EXT SYNC OUT: Connecteur BNC, terminé à 75 ohms

Sortie haut-parleur Niveau de sortie: 0,5 W

Entrée de télécommande

REMOTE: Connecteur mini DIN 8 broches (terminaison automatique à 75 ohms)
Voir l'assignation des broches, page 12 (FR)

a) 0 dBu = 0,775 Vr.m.s.

Généralités

Consommation électrique & puissance de raccordement
PVM-9045QM/9042QM:
0,7 à 0,4 A, 43 W, en fonctionnement 100 à 240 V CA
3,7 A, 40 W, en fonctionnement 12 V CC
PVM-9040ME:
0,7 à 0,4 A, 39 W, en fonctionnement 100 à 240 V CA

Spécifications

Appel de courant de crête

Mesuré conformément à la norme européenne
EN55103-1: 58A (230V)

Conditions d'utilisation

Température 0°C à +35°C (32°F à 95°F)
Humidité 0 % à +90 % (sans condensation)
Pression atmosphérique
700 hPa à 1.060 hPa

Conditions de transport et de stockage

Température -10°C à +40°C (14°F à 104°F)
Humidité 0 % à +90 %
Pression atmosphérique
700 hPa à 1.060 hPa

Dimensions

Env. 217 × 217 × 352,5 mm
(1h/p) (8^{5/8} × 8^{5/8} × 14 po.)
Saillies et commandes non
comprises

Poids

Env. 8,2 kg (18 li. 1 on.) Batteries
rechargeables non comprises

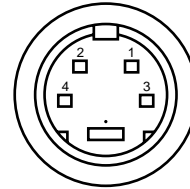
Accessoires fournis

Cordon d'alimentation secteur (1)
Câble avec connecteur 8 broche
(1) (PVM-9045QM/9042QM
uniquement)
Supports de fiche (1 jeu)
Plaquette de commande (1)
(PVM-9045QM/9042QM
uniquement)

La conception et les spécifications peuvent être
modifiées sans préavis.

Assignation des broches

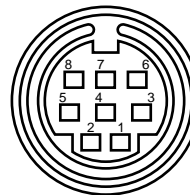
Connecteur Y/C IN (mini DIN 4 broches)



N° de broche	Signal	Description
1	Entrée Y	1 Vc-c, sync négative, 75 ohms
2	Entrée de sous-porteuse CHROMA	300 mVc-c (PAL), salve Temps de retard entre Y et C: dans la limite de 0±100 nsec., 75 ohms
3	Masse pour l'entrée Y	Masse
4	Masse pour l'entrée CHROMA	Masse

Connecteur REMOTE (mini DIN 8 broches)

(PVM-9045QM/9042QM uniquement)



Numéro de broche	Signal
1	16:9
2	Retard H/V
3	Masse
4	EXT SYNC
5	Signalisation
6	Sous-balayage
7	A/B ou RGB/Y R-Y B-Y
8	LINE/RGB

Remarques

- Pour la télécommande, connecter la broche de la fonction souhaitée à la broche 3 (Masse).
- Pour la télécommande, réglez le bouton frontal sur OFF (le commutateur est désactivé).

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden, darf das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden.

**Im Inneren des Geräts treten gefährlich hohe Spannungen auf.
Öffnen Sie das Gehäuse nicht. Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets nur einem Fachmann.**

Falls es zu einer Fehlfunktion kommt oder das Gerät gewartet werden muß, wenden Sie sich bitte an einen autorisierten Sony-Händler.

Achten Sie darauf, die Anschlüsse für Ihr Gerät korrekt vorzunehmen. Wenden Sie sich in Zweifelsfällen an einen qualifizierten Elektriker.

VORSICHT:

Es besteht Explosionsgefahr, wenn die Batterie inkorrekt eingelegt wird.

Es darf nur eine identische oder eine vom Hersteller empfohlene Batterie des gleichen Typs eingesetzt werden. Entladene Batterien sind nach den Anweisungen des Herstellers zu entsorgen.

Für Kunden in Deutschland

Dieses Produkt kann im kommerziellen und in begrenztem Maße auch im industriellen Bereich eingesetzt werden. Dies ist eine Einrichtung, welche die Funk-Entstörung nach Klasse B besitzt.

Bescheinigung des Herstellers

Hiermit wird bescheinigt, daß der Farb-Videomonitor PVM-9045QM/9042QM/9040ME in Übereinstimmung mit den Bestimmungen der Amtsblattverfügung Nr. 1046/1984 funkentstört ist.

Der Deutschen Bundespost wurde das Inverkehrbringen dieses Gerätes angezeigt und die Berechtigung zur Überprüfung der Serie auf Einhaltung der Bestimmungen eingeräumt.

Sony Corporation

Hinweis

Gemäß dem Amtsblatt des Bundesministers für das Post- und Fernmeldewesen Nr. 163/1984 wird der Betreiber darauf aufmerksam gemacht, daß die von ihm mit diesem Gerät zusammengestellte Anlage auch den technischen Bestimmungen dieses Amtsblattes genügen muß.

Für Kunden in Europa

Dieses Produkt besitzt die CE-Kennzeichnung und erfüllt sowohl die EMV-Direktive (89/336/EEC) als auch die Direktive Niederspannung (73/23/EEC) der EG-Kommission. Die Erfüllung dieser Direktiven bedeutet Konformität für die folgenden Europäischen Normen:

- EN60950: Produktsicherheit
- EN55103-1: Elektromagnetische Interferenz (Emission)
- EN55103-2: Elektromagnetische Empfindlichkeit (Immunität)

Dieses Produkt ist für den Einsatz unter folgenden elektromagnetischen Bedingungen ausgelegt:

E1 (Wohnbereich), E2 (kommerzieller und in beschränktem Maße industrieller Bereich), E3 (Stadtbereich im Freien) und E4 (kontrollierter EMV-Bereich, z.B. Fernsehstudio)

Zur besonderen Beachtung

Zur Sicherheit

- **PVM-9045QM/9042QM:** Betreiben Sie das Gerät nur mit 100 - 240 V Wechselspannung oder mit 12 V Gleichspannung. Für Netzbetrieb verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzkabel oder den empfohlenen Netzadapter (nicht mitgeliefert).
Wenn Sie zur Stromversorgung Akkus verwenden wollen, benutzen Sie bitte ausschließlich den Akku NP-1B bzw. den Akku BP-L60A/L90A in Kombination mit dem DC-L10 (nicht mitgeliefert). Andere Akkus sind nicht geeignet.
- **PVM-9040ME:** Betreiben Sie das Gerät nur mit 100 - 240 V Wechselspannung.
Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzkabel.
- Sollte irgendeine Flüssigkeit oder ein Gegenstand in das Gehäuse gelangen, so trennen Sie das Gerät vom Netz, und lassen Sie es von Fachpersonal überprüfen, bevor Sie es weiterbetreiben.
- Trennen Sie das Gerät vom Netz, wenn es voraussichtlich einige Tage lang nicht verwendet wird.
- Zum Abtrennen des Netzkabels fassen Sie stets am Netzstecker, niemals am Kabel selbst an.

Zur Installation

- Achten Sie auf ausreichende Luftzirkulation, um einen internen Hitzestau zu vermeiden. Stellen Sie das Gerät nicht auf Unterlagen (Teppiche, Decken usw.) oder in der Nähe von Gegenständen (Vorhänge, Gardinen) auf, die die Ventilationsöffnungen blockieren könnten.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Warmluftauslässen auf. Meiden Sie auch Aufstellplätze, an denen das Gerät direkter Sonnenbestrahlung, übermäßigem Staub, Vibrationen oder Erschütterungen ausgesetzt wäre.
- Halten Sie Lautsprecher und Motoren vom Gerät fern, um Bildstörungen zu vermeiden.

Zur Reinigung

Reinigen Sie das Gerät mit einem leicht angefeuchteten weichen Tuch. Verwenden Sie ein mildes Haushaltsreinigungsmittel. Verwenden Sie auf keinen Fall starke Lösemittel wie z.B. Verdüner oder Benzin, da derartige Mittel die Oberfläche des Gehäuses angreifen können. Trennen Sie das Gerät zur Sicherheit vor der Reinigung vom Netz.

Zur Wiederverpackung

Bewahren Sie die Originalverpackung auf, da diese dem Gerät im Falle eines späteren Transports optimalen Schutz bietet. Falls Sie Fragen zu diesem Gerät haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Sony-Händler.

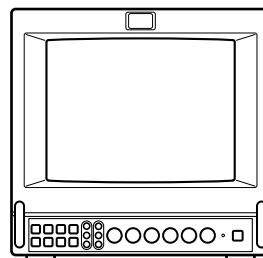
ACHTUNG – bei Installation des Geräts in einem Gestell:

- a) Erhöhte Umgebungstemperatur bei Betrieb**
Wird das Gerät in einem geschlossenen Gestell oder einem Gestell mit mehreren anderen Geräten installiert, kann die Umgebungstemperatur um das Gestell höher sein als die normale Umgebungstemperatur im Raum. Achten Sie daher bitte besonders darauf, das Gerät in einer Umgebung zu installieren, in der die Temperatur nicht über die vom Hersteller angegebene Umgebungstemperatur von 0 bis +35 °C ansteigt.
- b) Reduzierte Belüftung**
Das Gerät muß so im Gestell installiert werden, daß eine Belüftung gewährleistet ist, die für den sicheren Betrieb des Geräts erforderlich ist.
- c) Mechanische Belastung**
Das Gerät muß so im Gestell installiert werden, daß nicht durch eine ungleichmäßige mechanische Belastung Unfallgefahr entsteht.
- d) Überlastung der Stromkreise**
Der Anschluß des Geräts an das Versorgungsnetz erfordert sorgfältige Planung. Bitte beachten Sie insbesondere die Auswirkungen, die eine Überlastung der Stromkreise im Hinblick auf den Überspannungsschutz und die physischen Komponenten des Versorgungsnetzes haben kann. Beachten Sie in diesem Zusammenhang unbedingt die Angaben auf dem Typenschild am Gerät.
- e) Zuverlässige Erdung**
Geräte, die in einem Gestell installiert werden, benötigen eine zuverlässige Erdung. Achten Sie insbesondere auf Anschlüsse an das Versorgungsnetz, die nicht direkt an einen Abzweigstromkreis, sondern indirekt, zum Beispiel über Steckerleisten, erfolgen.
- f) Erforderliche Abstände**
Halten Sie zur Ober- und Unterseite eines in einem Gestell installierten Geräts einen Abstand von mindestens 44 mm ein.

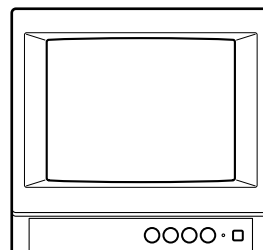
Besondere Merkmale	5
Lage und Funktion von Teilen und Bedienungselementen	6
Frontplatte	6
Rückseite	8
Stromversorgung	10
Technische Daten	11

Diese Anleitung behandelt die Modelle PVM-9045QM, PVM-9042QM und PVM-9040ME. Unterschiede zwischen den Modellen sind deutlich beschrieben.

PVM-9045QM/9042QM



PVM-9040ME



Besondere Merkmale

Für vier Farbsysteme

(nur PVM-9045QM/9042QM)

Der Monitor kann PAL-, SECAM-, NTSC- und NTSC4.43¹⁾- Signale verarbeiten. Das entsprechende Farbsystem wird automatisch gewählt.

HR-Trinitron[®] 2)-Bildröhre mit erstklassiger Auflösung (PVM-9045QM)

Die HR-Trinitron-Bildröhre (Streifenabstand 0,25 mm) ermöglicht ein Bild mit hoher Auflösung. In der Bildmitte beträgt die Horizontalauflösung über 450 Fernsehzeilen.

Trinitron-Bildröhre (PVM-9042QM/9040ME)

Die Trinitron-Bildröhre (Streifenabstand 0,5 mm) ermöglicht ein Bild mit hoher Auflösung. In der Bildmitte beträgt die Horizontalauflösung über 250 Fernsehzeilen.

Strahlstrom-Rückkopplungsschaltung

Die eingebaute Strahlstrom-Rückkopplungsschaltung gewährleistet zuverlässigen Weißabgleich.

Mehrere Eingangssignale

(nur PVM-9045QM/9042QM)

Außer FBAS-Signalen und Y/C-Signalen können auch analoge RGB-Signale und Farbdifferenzsignale in das Gerät eingespeist werden.

Externer Synchronisationssignaleingang

(nur PVM-9045QM/9042QM)

Wenn Sie die Taste EXT SYNC drücken, läßt sich der Monitor mit einem Synchronisationssignal steuern, das über einen Anschluß für externe Synchronisation eingespeist wird.

Schwarzblau-Bild

(nur PVM-9045QM/9042QM)

Ein virtuelles Schwarzweißbild, das ausschließlich aus dem Blausignal gebildet wird, erscheint auf dem Bildschirm. Diese Funktion erleichtert die Einstellung von Phase und Farbe sowie die Überprüfung auf Bildstörungen hin.

Wählerschalter 16:9

(nur PVM-9045QM/9042QM)

Das Gerät kann ein 16:9-Signal verzerrungsfrei, d. h. im korrekten Höhe/Breite-Verhältnis anzeigen, indem das Bild vertikal komprimiert wird.

Underscan-Modus zur Bildverkleinerung

(nur PVM-9045QM/9042QM)

In diesem Modus kann der Monitor durch eine Verkleinerung des Bildes auch noch die Signale anzeigen, die eigentlich außerhalb des normalen Bildbereichs liegen, so daß Sie das gesamte Bild sehen können.

Audioschaltkreis und eingebauter Lautsprecher

Ein Lautsprecher (0,5 W, monaural) ist zur Tonwiedergabe in den Monitor eingebaut.

Automatische und manuelle Entmagnetisierung

Der Monitorbildschirm wird automatisch entmagnetisiert, wenn das Gerät eingeschaltet wird. Beim PVM-9045QM/9042QM können Sie den Monitor auch manuell entmagnetisieren, indem Sie die Taste DEGAUSS drücken.

Automatischer Abschluß

(nur für mit \sim gekennzeichnete Anschlüsse)

Die Buchsen Y/C, VIDEO IN und EXT SYNC IN werden mit 75 Ohm innen abgeschlossen, wenn kein Kabel an den Durchschleif-Ausgangsbuchsen, angeschlossen ist. Wenn ein Kabel an einer Ausgangsbuchse angeschlossen ist, wird der 75-Ohm-Abschluß automatisch aufgehoben.

Einbau in ein 19-Zoll-EIA-Gestell

Mit Hilfe eines Montagesatzes MB-520 (nicht mitgeliefert) kann der Monitor in ein 19-Zoll-Gestell nach EIA-Norm eingebaut werden. Einzelheiten zur Gestellmontage entnehmen Sie bitte der Gebrauchsanleitung für MB-520.

Auswahl an Stromquellen

Außer am Netzstrom (Wechselstrom) können Sie das Gerät auch mit einem Akku oder einer externen 12-Volt-Gleichstromquelle betreiben. Der Monitor kann mit einem oder zwei NP-1B*-Akkus von Sony mit Strom versorgt werden. Wenn Sie den Akkuadapter DC-L10* benutzen, können Sie den Monitor auch über einen Lithium-Ionen-Akku BP-L60A/L90A* von Sony mit Strom versorgen.

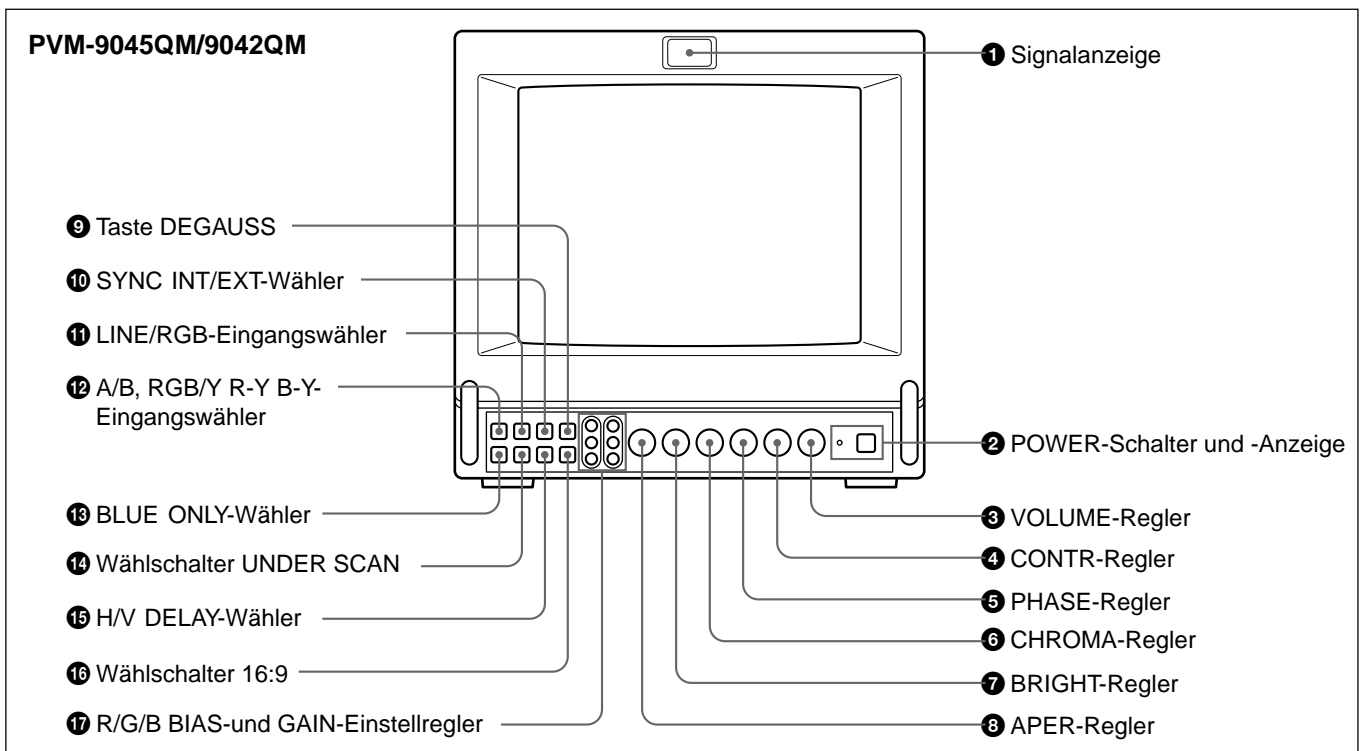
* Der Akku NP-1B, der Akkuadapter DC-L10 und der Akku BP-L60A/L90A werden nicht mitgeliefert.

1) Das NTSC4.43-System dient zur Wiedergabe von Videokassetten mit NTSC-Signalen mit einem speziell für dieses System konzipierten Videogerät.

2) Trinitron ist ein Warenzeichen der Sony Corporation.

Lage und Funktion von Teilen und Bedienungselementen

Frontplatte



1 Signalanzeige

Diese Anzeige leuchtet auf. Eine Steuerverbindung für die Signalanzeige ist erforderlich.

Die Stiftbelegung schlagen Sie bitte unter „Technische Daten“ auf Seite 12 (DE) nach.

2 POWER-Schalter und -Anzeige

Zum Ein- und Ausschalten des Monitors. Im Einschaltzustand leuchtet die Anzeige grün. Die POWER-Anzeige fungiert auch als Batterieanzeige. Wenn die interne Batterie schwach wird oder die an der DC 12 V IN-Buchse anliegende Spannung abfällt, beginnt die Anzeige zu blinken.

3 VOLUME-Regler

Zum Einstellen der gewünschten Lautstärke.

4 CONTR-Regler

Durch Drehen im Uhrzeigersinn wird der Kontrast erhöht, durch Drehen im Gegenuhrzeigersinn wird er abgeschwächt.

5 PHASE-Regler

Dieser Regler ist nur bei Gebrauch der Farbsysteme NTSC und NTSC4.43 wirksam. Durch Drehen im Uhrzeigersinn werden Hauttöne leicht ins Grünlich, durch Drehen im Gegenuhrzeigersinn werden sie leicht ins Rötliche verschoben.

6 CHROMA-Regler

Druch Drehen im Uhrzeigersinn wird die Farbintensität erhöht, durch Drehen im Gegenuhrzeigersinn wird sie abgeschwächt.

7 BRIGHT-Regler

Durch Drehen im Uhrzeigersinn wird der Helligkeitsgrad erhöht, durch Drehen im Gegenuhrzeigersinn wird er abgesenkt.

8 APER-Regler

Durch Drehen im Uhrzeigersinn wird die Bildschärfe erhöht, durch Drehen im Gegenuhrzeigersinn wird sie abgeschwächt.

Hinweise

- Die Einstellung der PHASE-, CHROMA- und APER-Regler hat keinen Einfluß auf das analoge RGB-Signal.
- Der PHASE-Regler hat keinen Einfluß auf das Komponentensignal.
- Der PHASE-Regler arbeitet nur beim NTSC-System.

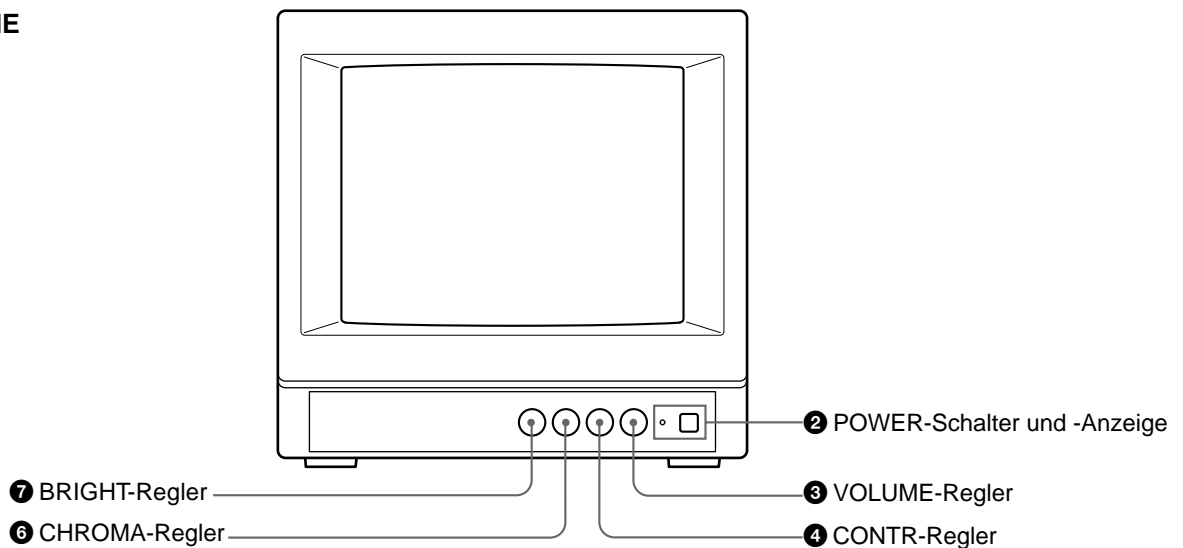
9 Taste DEGAUSS

Drücken Sie kurz diese Taste. Der Bildschirm wird entmagnetisiert.

Hinweis

Wenn Sie die Taste DEGAUSS zu früh ein zweites Mal drücken, sind die Farben möglicherweise nicht gleichmäßig.

PVM-9040ME



10 SYNC INT/EXT-Wähler

Diese Taste ausgeschaltet (INT) lassen, um den Monitor mit dem Synchronsignal des angezeigten FBAS-Signals zu betreiben.

Diese Taste drücken (EXT), um den Monitor mit einem externen über die EXT SYNC-Buchse an der Rückwand zugeleiteten Synchronsignal zu betreiben.

11 LINE/RGB-Eingangswähler

Zur Wahl der anzuzeigenden Programmquelle. Diese Taste für ein über die Buchsen LINE A oder LINE B zugeleitetes Signal ausgeschaltet (LINE) lassen. Diese Taste für ein über die RGB-Buchsen zugeleitetes Signal drücken (RGB).

12 A/B, RGB/Y R-Y B-Y-Eingangswähler

Bei Einstellung des LINE/RGB-Eingangswählers auf LINE

Diese Taste für ein über die LINE A-Buchsen zugeleitetes Signal ausrasten (A). Drücken Sie diese Taste (B), wenn die Signale von den Anschlüssen LINE B angezeigt werden sollen.

Bei Einstellung des LINE/RGB-Eingangswählers auf RGB

Diese Taste dient zur Wahl des Signals, das über die RGB-Eingangsbuchsen zugeleitet wird (RGB-Signal und Komponentensignal): Die Taste für das RGB-Signal ausrasten (RGB). Drücken Sie diese Taste (Y R-Y B-Y), wenn das Komponentensignal angezeigt werden soll.

13 BLUE ONLY-Wähler

Durch Drücken dieser Taste werden Rot- und Grünsignale abgeschaltet. Ein Blausignal wird als virtuelles Monochrombild am Schirm angezeigt. Hierdurch werden Farbeinstellungen erleichtert, und Bildstörungen können besser beobachtet werden.

14 Wählschalter UNDER SCAN

Mit diesem Schalter wechseln Sie in den Underscan-Modus. In diesem Modus wird die Anzeigegröße des Bildes um etwa 3 % verkleinert, so daß das gesamte Bild einschließlich aller vier Bildecken zu sehen ist.

15 H/V DELAY-Wähler

Durch Drücken dieser Taste werden Horizontal- und Vertikalsynchronsignal gleichzeitig angezeigt. Das Horizontalsynchronsignal erscheint im linken Viertel des Schirms; das Vertikalsynchronsignal wird in der Nähe der Bildschirmmitte angezeigt.

16 Wählschalter 16:9

Drücken Sie diesen Wählschalter, so daß er aufleuchtet, wenn das Signal für ein 16:9-Bild angezeigt werden soll. Wenn Sie im 16:9-Modus die Wählschalter UNDER SCAN 14 drücken, wird das gesamte 16:9-Bild bis in alle vier Ecken angezeigt.

17 R/G/B BIAS-und GAIN-Einstellregler

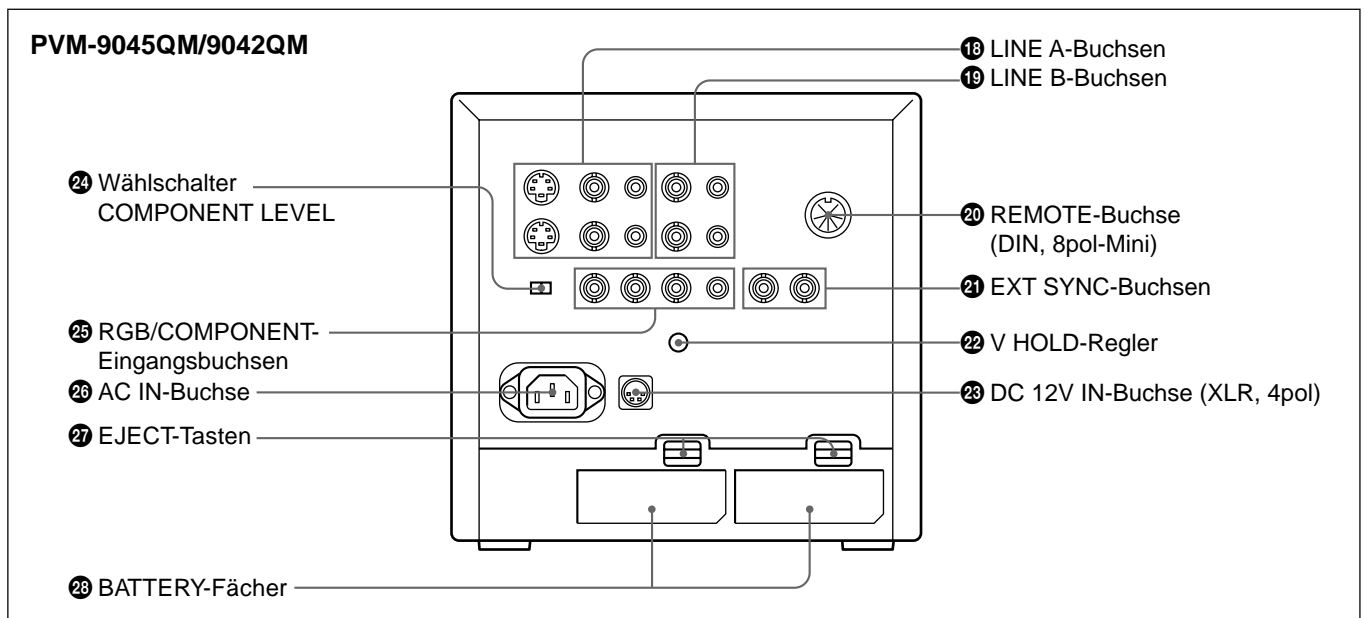
Für Weißabgleich-Feineinstellung. BIAS- und GAIN-Regler sind für R/G/B-Schirme (Rot/Grün/Blau) vorhanden.

BIAS: Einstellen des Weißabgleichs und der Helligkeit der dunklen Bildteile.

GAIN: Einstellen des Weißabgleichs und der Helligkeit der hellen Bildteile.

Lage und Funktion von Teilen und Bedienungselementen

Rückseite



18 LINE A-Buchsen (PVM-9045QM/9042QM)

18 LINE-Buchsen (PVM-9040ME)

Y/C IN (DIN, 4pol-Mini): Mit dem getrennten Y/C-Ausgang einer Videokamera, eines Videorecorders oder eines anderen Videogeräts verbinden.

Y/C OUT (DIN, 4pol-Mini): Durchschleifausgang der Y/C IN-Buchse. Mit dem getrennten Y/C-Eingang eines Videorecorders oder anderen Monitors verbinden.

VIDEO IN (BNC): Mit dem Videoausgang einer Videokamera, eines Videorecorders oder eines anderen Videogeräts verbinden.

VIDEO OUT (BNC): Durchschleifausgang der VIDEO IN-Buchse. Mit dem Videoeingang eines Videorecorders oder anderen Monitors verbinden.

AUDIO IN (Cinchbuchse): Mit dem Audioausgang eines Videorecorders oder (über einen geeigneten Mikrofonverstärker) mit einem Mikrofon verbinden.

AUDIO OUT (Cinchbuchse): Durchschleifausgang der AUDIO IN-Buchse. Mit dem Audioeingang eines Videorecorders oder anderen Monitors verbinden.

Hinweis

Die Y/C IN-Buchse hat Vorrang gegenüber der VIDEO IN-Buchse. Wenn ein Stecker an der Y/C IN-Buchse angeschlossen ist, wird die VIDEO IN-Buchse automatisch abgetrennt.

Hinweis

(nur PVM-9045QM/9042QM)

Zur Anzeige des über diese Buchsen zugeleiteten Signals den LINE/RGB-Wähler und den A/B, RGB/Y R-Y B-Y-Wähler an der Frontplatte ausrasten (LINE und A).

19 LINE B-Buchsen

Zur Anzeige des über diese Buchsen zugeleiteten Signals den LINE/RGB-Wähler ausgeschaltet lassen (LINE) und den A/B, RGB/Y R-Y B-Y-Wähler drücken (an der Frontplatte) (B).

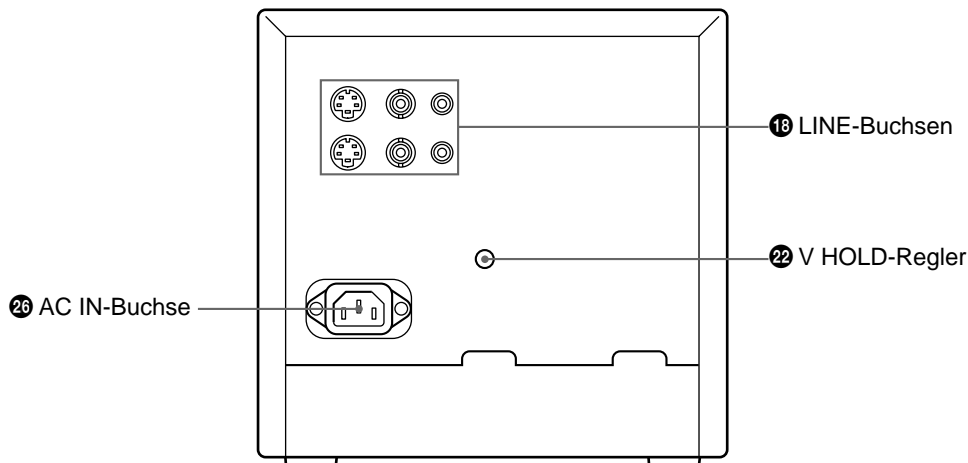
VIDEO IN (BNC): Mit dem Videoausgang einer Videokamera, eines Videorecorders oder eines anderen Videogeräts verbinden.

VIDEO OUT (BNC): Durchschleifausgang der VIDEO IN-Buchse. Mit dem Videoeingang eines Videorecorders oder anderen Monitors verbinden.

AUDIO IN (Cinchbuchse): Mit dem Audioausgang eines Videorecorders oder (über einen geeigneten Mikrofonverstärker) mit einem Mikrofon verbinden.

AUDIO OUT (Cinchbuchse): Durchschleifausgang der AUDIO IN-Buchse. Mit dem Audioeingang eines Videorecorders oder anderen Monitors verbinden.

PVM-9040ME



20 REMOTE-Buchse (DIN, 8pol-Mini)

Mit dem Kontrollausgang einer Steuerkonsole, eines Spezialeffektgenerators oder eines anderen entsprechenden Geräts verbinden. Die Kontrollleuchte an der Frontplatte wird über das angeschlossene Gerät ein- und ausgeschaltet.

An diese Buchse kann eine Fernbedienung angeschlossen werden.

Bezüglich stiftbelegung dieser Buchse sieht „Technische Daten“ auf Seite 12 (DE).

21 EXT SYNC-Buchsen

IN (BNC): Für Betrieb dieses Monitors mit einem externen Synchronisationssignal das Referenzsignal von einem Taktgeber dieser Buchse zuleiten. In diesem Fall den SYNC INT/EXT-Wähler an der Frontplatte drücken (EXT).

OUT (BNC): Durchschleifausgang der EXT SYNC IN-Buchse. Mit dem externen Synchronisationseingang des mit diesem Monitor zu synchronisierenden Videogeräts verbinden.

22 V HOLD-Regler

Das Bild kann bei vertikalem Durchrollen durch Drehen dieses Reglers stabilisiert werden.

23 Buchse DC 12V IN (XLR, 4polig)

Schließen Sie hier den Akkuadapter DC-L10 von Sony (nicht mitgeliefert) an.

24 Wählschalter COMPONENT LEVEL

Wählen Sie den Signalpegel aus zwei Modi aus.

N10/SMPTE: für ein 100/0/100/0-Signal

BETA 0: für ein 100/0/75/0-Signal

25 RGB/COMPONENT-Eingangsbuchsen

R/R-Y, G/Y, B/B-Y (BNC), AUDIO (Cinchbuchse):

Zur Anzeige eines über diese Buchsen zugeleiteten Signals den LINE/RGB-Wähler an der Frontplatte drücken (RGB). Wenn der SYNC INT/EXT-Wähler an der Frontplatte ausgerastet ist (INT), wird der Monitor mit dem Synchronisationssignal vom G/Y-Kanal betrieben.

Anzeigen des Analog-RGB-Signals

Mit den Analog-RGB-Signalausgängen einer Videokamera verbinden. Den A/B, RGB/Y R-Y B-Y-Wähler an der Frontplatte ausgerastet lassen (RGB).

Anzeigen des Komponentensignals

Mit den R-Y/Y/B-Y-Komponentensignalausgängen einer Sony BetaCam-Videokamera verbinden. Den A/B, RGB/Y R-Y B-Y-Wähler an der Frontplatte drücken (Y R-Y B-Y).

26 AC IN-Buchse

Das mitgelieferte Netzkabel an diese Buchse und an eine Netzsteckdose anschließen.

27 EJECT-Tasten

Zum Entfernen des Akkus die EJECT-Taste nach oben drücken.

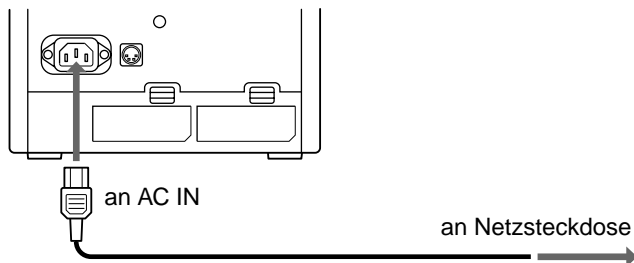
28 BATTERY-Fächer

Einen Akku NP-1B (nicht mitgeliefert) einschieben.

Stromversorgung

Netzbetrieb (für alle Modelle)

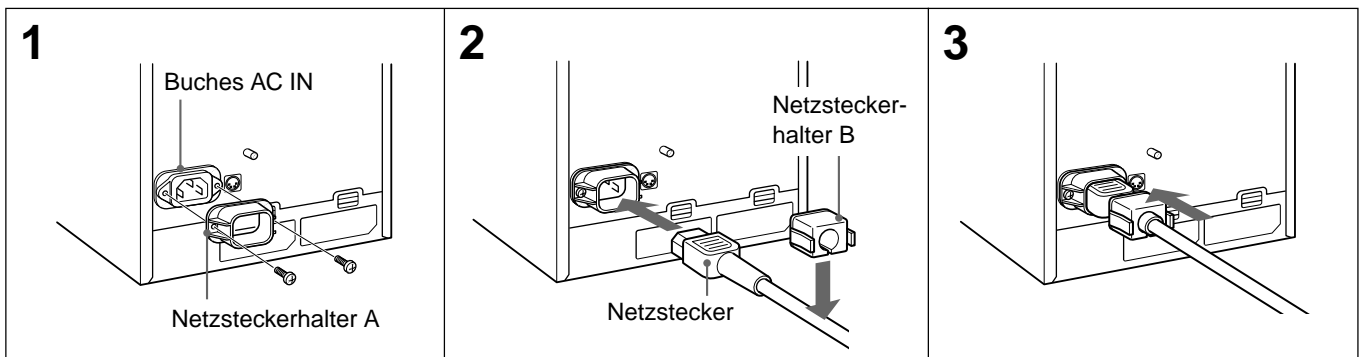
Das mitgelieferte Netzkabel an die AC IN-Buchse und an eine Netzsteckdose anschließen.



Für PVM-9045QM/9042QM

Bei Anschluß des Netzkabels an der AC IN-Buchse wird der Akku (falls eingesetzt) oder die Buchse DC 12 V IN (falls angeschlossen) automatisch abgetrennt.

So schließen Sie das Netzkabel mit Hilfe der Netzsteckerhalter sicher an.



1 Entfernen Sie die Schrauben an der Buchse AC IN. Befestigen Sie mit diesen Schrauben den Netzsteckerhalter A (mitgeliefert) an der Buchse AC IN.

2 Stecken Sie den Netzstecker in die Buchse AC IN. Bringen Sie dann den mitgelieferten Netzsteckerhalter B über dem Netzkabel an.

3 Schieben Sie den Netzsteckerhalter B über das Netzkabel, bis er einrastet.

So lösen Sie das Netzkabel wieder

Ziehen Sie den Netzsteckerhalter B vom Netzkabel ab, indem Sie die rechte und die linke Seite des Halters zusammendrücken.

Akku (nur PVM-9045QM/9042QM)

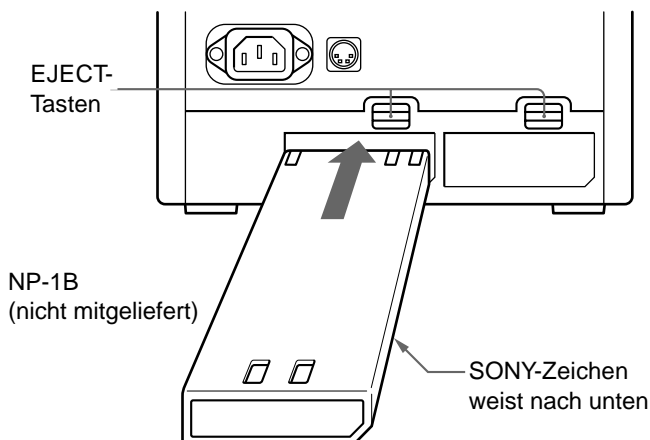
Der Monitor kann mit einem oder mit zwei Akkus betrieben werden. Für längeren Gebrauch empfiehlt es sich, zwei Akkus zu verwenden.

Zum Entfernen der Akkus die EJECT-Taste nach oben drücken.

Zum Laden des NP-1B das Ladegerät BC-1WDCE verwenden.

Hinweis

Achten Sie darauf, die Kabel an den Anschlüssen AC IN, DC 12 V IN an der Rückseite des Monitors zu lösen. Anderenfalls kann der Monitor mit Akkus nicht betrieben werden.



Videosignal

Farbsystem	PVM-9045QM/9042QM: PAL, SECAM, NTSC, NTSC4.43 PVM-9040ME: PAL, SECAM
Auflösung	PVM-9045QM: 450 Fernsehzeilen PVM-9042QM/9040ME: 250 Fernsehzeilen
Aperturkorrektur	-4,0 dB bis +6,0 dB (bei 3,0 MHz)
Frequenzgang	6,0 MHz (-3,0 dB)
Synchronisation	AFC-Zeitkonstante 1,0 ms

Bildqualität

Normale Abtastung	Um 6% vergrößertes Bildformat
Bildverkleinerung	Um 3% verkleinertes Bildformat
Horizontallinearität	Weniger als 5,0% (typisch)
Vertikallinearität	Weniger als 5,0% (typisch)
Konvergenz	Zentralzone: 0,43 mm (typisch) Randzone: 0,53 mm (typisch)
Rasterstabilität	H: 1,0%, V: 1,5%
Hochspannungsregulierung	3,0%
Farbtemperatur	D65

Eingänge und Ausgänge

Modell		PVM-9045QM PVM-9042QM	PVM-9040ME
Anschluß			
LINE A	Y/C IN	ja	ja
	Y/C OUT	ja	ja
	VIDEO IN	ja	ja
	VIDEO OUT	ja	ja
	AUDIO IN	ja	ja
	AUDIO OUT	ja	ja
LINE B	VIDEO IN	ja	nein
	VIDEO OUT	ja	nein
	AUDIO IN	ja	nein
	AUDIO OUT	ja	nein
RGB/ COMPONENT	R/R-Y IN	ja	nein
	G/Y IN	ja	nein
	B/B-Y IN	ja	nein
	AUDIO IN	ja	nein
EXT SYNC	IN	ja	nein
	OUT	ja	nein
REMOTE		ja	nein

Eingänge

Y/C IN: 4 pol-Mini-DIN-Buchse
Siehe Stiftbelegung auf Seite 12 (DE).
VIDEO IN: BNC-Buchse,
1 Vss ±6 dB, sync-negative
AUDIO IN: Cinchbuchse,
-5 dBu^{a)}, unter 47 k Ohm
R/R-Y, G/Y, B/B-Y: BNC-Buchse
R-, G-, B-Kanal: 0,7 Vss, ±6 dB
Synchronisation bei Grün; 0,3 Vss, negativ
R-Y, Y, B-Y-Kanal: 0,7 Vss, ±6 dB (Standardfarbbalkensignal mit 100% Leuchtdichte)
EXT SYNC IN: BNC-Buchse
FBAS-Synchronsignal 4 Vss, ±6 dB, negativ

Durchschleifausgänge

Y/C OUT: 4pol-Mini DIN-Buchse, 75-Ohm-Abschluß (automatischer Abschluß mit 75 Ohm)
VIDEO OUT: BNC-Buchse, 75-Ohm-Abschluß (automatischer Abschluß mit 75 Ohm)
AUDIO OUT: Cinchbuchse
EXT SYNC OUT: BNC-Buchse, 75-Ohm-Abschluß

Lautsprecherausgang

Ausgangspegel: 0,5 W

Fernbedienungseingang

REMOTE: 8pol-Mini-DIN-Buchse (automatischer Abschluß mit 75 Ohm)
Siehe Stiftbelegu auf Seite 12 (DE).

a) 0 dBu = 0,775 V Effektiver Mittelwert

Allgemeines

Leistungsaufnahme und Stromversorgung

PVM-9045QM/9042QM:
0,7 bis 0,4 A und 43 W bei Betrieb an 100 bis 240 V Wechselstrom
3,7 A und 40 W bei Betrieb an 12 V Gleichstrom
PVM-9040ME:
0,7 bis 0,4 A und 39 W bei Betrieb an 100 bis 240 V Wechselstrom

Technische Daten

Spitzenstrom

Gemessen in EN55103-1: 58A (230V)

Betriebsbedingungen

Temperatur 0 °C bis +35 °C

Luftfeuchtigkeit 0 % bis 90 % (nicht kondensierend)

Druck 700 hPa bis 1.060 hPa

Bedingungen bei Lagerung und Transport

Temperatur -10 °C bis 40 °C

Luftfeuchtigkeit 0 % bis 90 %

Druck 700 hPa bis 1.060 hPa

Abmessungen ca. 217 × 217 × 352.5 mm
(B/H/T) ohne vorstehende Teile
und Bedienungselemente

Gewicht ca. 8,2 kg ohne Akku

Mitgeliefertes Zubehör

Netzkabel (1)

Kabel mit 8 pol-Buchse (1)

(nur PVM-9045QM/9042QM)

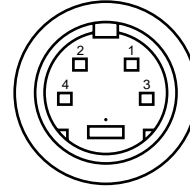
Netzsteckerhalter (1 Satz)

Kontrollplatte (1) (nur PVM-9045QM/9042QM)

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen,
bleiben vorbehalten.

Stiftbelegung

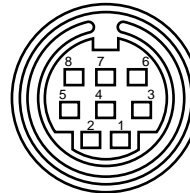
Y/C IN-Buchse (DIN, 4pol-Mini)



Stiftnr.	Signal	Beschreibung
1	Y-Eingang	1 Vss, Video positiv, 75 Ohm
2	CHROMA-Hilfsträgereingang	300 mVss (PAL), Burst Verzögerungszeit zwischen Y und C: innerhalb von 0 ±100 ns, 75 Ohm
3	GND für Y-Eingang	Masse
4	GND für CHROMA-Eingang	Masse

REMOTE-Buche (DIN, 8pol-Mini)

(nur PVM-9045QM/9042QM)



Stiftnr.	Signal
1	16:9
2	H/V-Verzögerung
3	Masse
4	EXT SYNC
5	Kontrolle
6	Bildverkleinerung
7	A/B oder RGB/Y R-Y B-Y
8	LINE/RGB

Hinweise

- Für Fernsteuerung den Kontakt der gewünschten Funktion mit Kontakt 3 (Masse) verbinden.
- Schalten Sie zur Steuerung über die Fernbedienung die Taste vorn auf OFF, so daß der Schalter heraussteht.

Para evitar incendios o el riesgo de electrocución, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

Dentro de la unidad existen altas tensiones peligrosas. No abra la unidad. En caso de avería, solicite los servicios de personal cualificado.

En el caso de fallos de funcionamiento o cuando sea necesario realizar el mantenimiento, consulte con un proveedor Sony autorizado.

ESTE APARATO DEBE CONECTARSE A TIERRA

Para los clientes del REINO UNIDO

IMPORTANTE

Los conductores de este cable de alimentación están coloreados de acuerdo con el código siguiente:

Verde-y-amarillo : Masa

Azul : Neutro

Marron : Activo

Puesto que los colores de los conductores del cable de alimentación de este aparato no pueden corresponder al código de color que identifica los terminales de su enchufe, proceda de la forma siguiente:

El conductor de colores verde-y-amarillo deberá conectarse al terminal del enchufe marcado con la letra E o símbolo de puesta a masa \perp , para seguridad o de colores verde o verde-y-amarillo.

El conductor de color azul deberá conectarse al terminal marcado con la letra N o de color negro.

El conductor de color marron deberá conectarse al terminal marcado con la letra L o de color rojo.

Asegúrese de que el equipo está conectado correctamente. Si tiene alguna duda, consulte con un electricista especializado.

PRECAUCION:

Peligro de explosión en caso de haberse instalado incorrectamente la batería.

Cambie sólo por una del mismo tipo o especificaciones equivalentes, de entre las recomendadas por el fabricante. Las baterías viejas se deben eliminar siguiendo las instrucciones del fabricante.

Para los usuarios en Europa

Este producto con la marca CE cumple con las Directivas EMC (89/336/EEC) y de Baja Tensión (73/23/EEC) emitidas por la Comisión de la Comunidad Europea.

El cumplimiento de estas directivas implica la conformidad con los siguientes estándares europeos:

- EN60950: Producto seguro
- EN55103-1: Interferencias electromagnéticas (Emisión)
- EN55103-2: Susceptibilidad electromagnética (Inmunidad)

Este producto está destinado a emplearse en los siguientes entornos electromagnéticos:

E1 (residenciales), E2 (comerciales e industria ligera), E3 (en exteriores urbanos) y E4 (entornos con control EMC, por ejemplo, estudios de TV).

Precauciones

Seguridad

- **PVM-9045QM/9042QM:** Alimente la unidad con 100 - 240 V CA o 12 V CC. Para alimentarla con CA, emplee solamente el cable de alimentación de CA suministrado o el adaptador de alimentación de CA recomendado (no suministrado). No utilice ningún cable de otro tipo.
Para alimentarla con batería, emplee solamente la batería NP-1B y BP-L60A/L90A con DC-L10 (no suministrado). No utilice otro tipo de baterías.
- **PVM-9040ME:** Alimente la unidad sólo con 100 - 240 V CA. Emplee solamente el cable de alimentación de CA suministrado. No utilice ningún cable de otro tipo.
- Si dentro de la unidad cae algún objeto sólido o líquido, desenchúfela de la red y haga que sea comprobada por personal cualificado.
- Cuando no vaya a emplear la unidad durante varios días, desenchúfela de la red.
- Para desconectar el cable de alimentación de CA, tire del enchufe. No tire nunca del propio cable.

Instalación

- Ventile adecuadamente la unidad para evitar su recalentamiento interno. No la coloque sobre superficies (alfombras, mantas, etc.) ni cerca de materiales (cortinas, tapices, etc.) que puedan bloquear los orificios de ventilación.
- No instale la unidad cerca de fuentes térmicas tales como radiadores o conductos de aire cálido, ni donde pueda quedar expuesta a la luz solar directa, polvo excesivo, vibraciones o golpes.
- Mantenga la unidad alejada de altavoces y motores, ya que la imagen podría verse afectada.

Limpieza

Limpie la unidad con un paño suave ligeramente humedecido. Emplee una solución poco concentrada de detergente para el hogar. No emplee nunca disolventes fuertes tales como diluidor de pintura o bencina, ya que podría dañar el acabado de la caja. Como medida de seguridad, desenchufe la unidad antes de limpiarla.

Reempaque

Guarde la caja de cartón y el material amortiguador a fin de poder transportar con seguridad esta unidad en el futuro.

Si tiene alguna pregunta en relación con esta unidad, póngase en contacto con un distribuidor Sony autorizado.

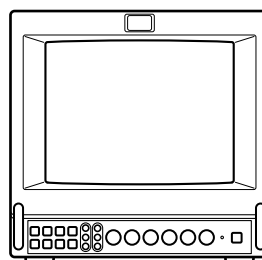
ATENCIÓN – si instala el producto en un bastidor:

- Temperatura ambiente de funcionamiento elevada**
Si lo instala en un conjunto de bastidores cerrado o para varias unidades, es posible que la temperatura ambiente de funcionamiento del entorno del bastidor sea mayor que la de la sala. Por tanto, instale el equipo en un entorno compatible con la temperatura ambiente máxima especificada por el fabricante de 0 a +35°C (32 a 95°F) (Tmra).
- Flujo de aire reducido**
La instalación del equipo en un bastidor debe realizarse de tal forma que no se vea reducida la cantidad de flujo de aire necesaria para un funcionamiento seguro de dicho equipo.
- Carga mecánica**
La instalación del equipo en el bastidor debe realizarse de tal forma que no se creen condiciones peligrosas debido a cargas mecánicas irregulares.
- Sobrecarga del circuito**
Considere la conexión del equipo al circuito de alimentación y el efecto que la sobrecarga de los circuitos podría tener sobre la protección contra sobrecorriente y el cableado de alimentación. Considere adecuadamente las clasificaciones de la placa de características del equipo con respecto a lo expuesto.
- Toma a tierra fiable**
Debe mantenerse una toma a tierra fiable del equipo instalado en el bastidor. Preste especial atención a las conexiones de alimentación que no sean directas al circuito derivado (por ejemplo, el uso de bandas de alimentación).
- Mantenimiento de espacio libre**
El espacio libre en las partes superior e inferior del equipo instalado en el bastidor debe ser al menos de 44 mm (1 3/4 pulgadas).

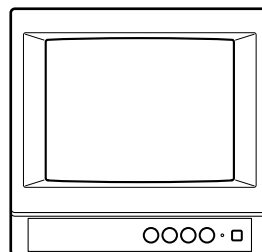
Particularidades	5
Ubicación y función de partes y controles	6
Panel frontal	6
Panel posterior	8
Fuentes de alimentación	10
Especificaciones	11

Este manual de instrucciones cubre los modelos PVM-9045QM, PVM-9042QM, y PVM-9040ME. Las diferencias entre los modelos se describen claramente en el texto.

PVM-9045QM/9042QM



PVM-9040ME



Particularidades

Cuatro sistemas en color disponibles (PVM-9045QM/9042QM solamente)

El monitor puede visualizar señales de los sistemas PAL, SECAM, NTSC, y NTSC4.43¹⁾. El sistema de color apropiado se seleccionará automáticamente.

Tubo de imagen Trinitron^{® 2)} HR (de alta resolución) (PVM-9045QM)

El tubo de imagen HR Trinitron (paso de rejilla con apertura de 0,25 mm) proporciona imágenes de alta resolución. La resolución horizontal es superior a 450 líneas de TV en el centro de la imagen.

Tubo de imagen Trinitron (PVM-9042Q/9040ME)

El tubo de imagen Trinitron (paso de rejilla con apertura de 0,5mm) proporciona imágenes de alta resolución. La resolución horizontal es superior a 250 líneas de TV en el centro de la imagen.

Circuito de retroalimentación de corriente de haz

El circuito de retroalimentación de corriente de haz incorporado asegura un equilibrio estable del blanco.

Múltiples señales de entrada (PVM-9045QM/9042QM solamente)

Además de las señales de vídeo compuestas y de las señales Y/C, es posible introducir señales RGB analógicas y de componente.

Entrada de sincronización externa (PVM-9045QM/9042QM solamente)

Si pulsa el botón EXT SYNC, será posible emplear el monitor con la señal de sincronización del conector de sincronización externa.

Imagen azul solamente (PVM-9045QM/9042QM solamente)

Aparecerá una imagen aparente en blanco y negro compuesta sólo de la señal azul. Esto facilita el ajuste de fase y cromas, y la observación del ruido de vídeo.

Selector 16:9 (PVM-9045QM/9042QM solamente)

El monitor puede mostrar la señal 16:9 con el tamaño correcto de ancho y alto de compresión de la imagen verticalmente.

Modo de subexploración (PVM-9045QM/9042QM solamente)

El monitor puede mostrar señales exploradas fuera de la pantalla normal de forma que sea posible ver la imagen completa.

Circuito de audio y altavoz incorporado

El monitor dispone de un altavoz incorporado (0,5 W, monofónico) para controlar el sonido.

Desmagnetización (DEGAUSS) automática/manual

La pantalla se desmagnetiza automáticamente al encenderse el monitor. También es posible disponer de la desmagnetización manual para el PVM-9045QM/9042QM pulsando el botón DEGAUSS.

Terminación automática

(Los conectores marcados con \sim solamente)
Los conectores Y/C, VIDEO IN, y EXT SYNC IN se terminan internamente con 75 ohmios cuando no hay ningún cable conectado a los conectores de salida derivada. Cuando se conecte un cable a un conector de salida, la terminación de 75 ohmios se desconectará automáticamente.

Montaje en bastidor de 19 pulgadas de normas de la EIA

Empleando un soporte de montaje MB-520 (no suministrado), el monitor podrá instalarse en un bastidor de 19 pulgadas de normas de la EIA. Con respecto a los detalles sobre el montaje, consulte el manual de instrucciones del MB-520.

Varias fuentes de alimentación

Además de la alimentación de CA, podrá utilizar batería o alimentación externa de CC de 12 V. El monitor puede utilizarse con una o dos baterías Sony NP-1B*. Si utiliza el adaptador de batería DC-L10*, el monitor podrá utilizarse con una batería de ion de litio Sony BP-L60A/L90A*.

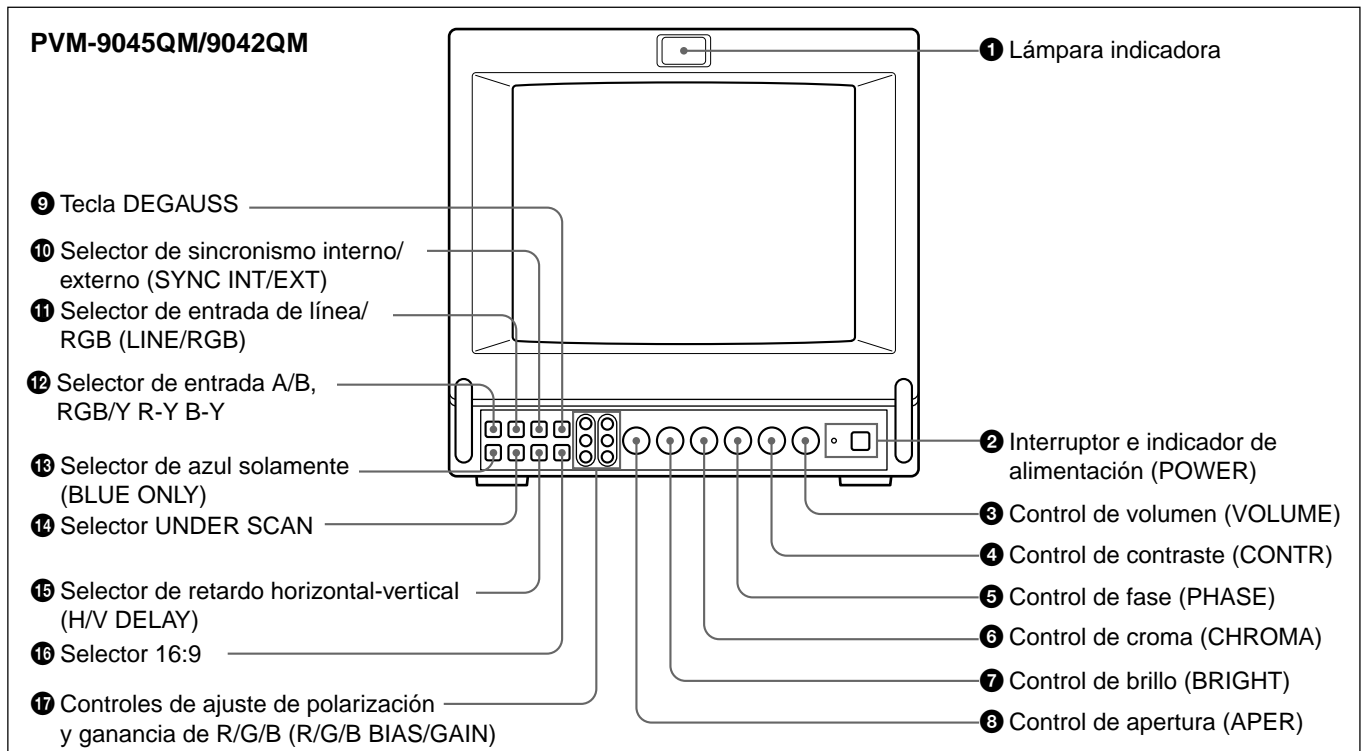
* La batería NP-1B, el adaptador de batería DC-L10 y la batería BP-L60A/L90A no se suministran.

1) La señal de NTSC4.43 se emplea para reproducir videocassettes grabados con una videogradora/reproductora de videocassettes especialmente diseñada para emplearse con este sistema.

2) Trinitron es una marca comercial de Sony Corporation.

Ubicación y función de partes y controles

Panel frontal



1 Lámpara indicadora

Este indicador se enciende. Es preciso realizar la conexión de control de selección de la videocámara. Para obtener información acerca de la asignación de terminales, consulte "Especificaciones" en la página 12 (ES).

2 Interruptor e indicador de alimentación (POWER)

Presione el interruptor para conectar la alimentación del monitor. El indicador se encenderá en verde. El indicador POWER funciona también como indicador de estado de la batería. Cuando la batería interna se debilita, o cuando la alimentación suministrada a través de la toma DC 12 V IN disminuya, el indicador parpadeará.

3 Control de volumen (VOLUME)

Gire este control hacia la derecha o la izquierda hasta obtener el volumen deseado.

4 Control de contraste (CONTR)

Gírelo hacia la derecha para aumentar el contraste, y hacia la izquierda para disminuirlo.

5 Control de fase (PHASE)

Este control solamente funcionará con los sistemas de color NTSC y NTSC4.43.

Gírelo hacia la derecha para hacer que los tonos de la

piel se vuelvan verdosos, y hacia la izquierda para que se vuelvan púrpúreos.

6 Control de croma (CHROMA)

Gírelo hacia la derecha para aumentar la intensidad del color y hacia la izquierda para disminuirla.

7 Control de brillo (BRIGHT)

Gírelo hacia la derecha para aumentar el brillo y hacia la izquierda para disminuirlo.

8 Control de apertura (APER)

Gírelo hacia la derecha para aumentar la nitidez y hacia la izquierda para disminuirla.

Notas

- Los ajustes de los controles PHASE, CHROMA y APER no tienen efecto sobre las señales analógicas de RGB.
- El control PHASE no afecta las señales componentes.
- El ajuste del control PHASE solamente será efectivo para el sistema NTSC.

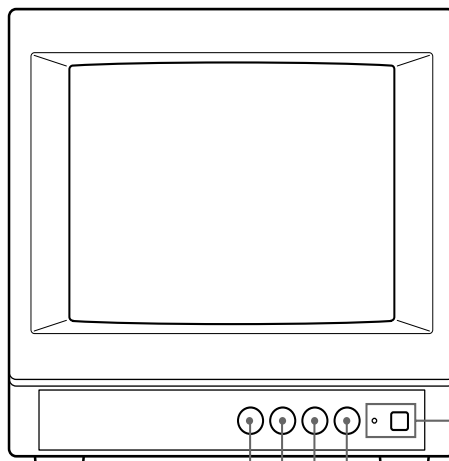
9 Tecla DEGAUSS

Presione esta tecla momentáneamente. La pantalla se desmagnetizará.

Nota

Si vuelve a pulsar el botón DEGAUSS demasiado pronto, es posible que las sombras de color aparezcan sin uniformidad.

PVM-9040ME



7 Control de brillo (BRIGHT)

6 Control de croma (CHROMA)

2 Interruptor e indicador de alimentación (POWER)

3 Control de volumen (VOLUME)

4 Control de contraste (CONTR)

10 Selector de sincronismo interno/externo (SYNC INT/EXT)

Mantenga esta tecla desenganchada (INT) para emplear el monitor con la señal de sincronismo de la señal de vídeo visualizada.

Presione la tecla (EXT) para emplear el monitor con una señal de sincronismo externa aplicada a través del conector EXT SYNC del panel posterior.

11 Selector de entrada de línea/RGB (LINE/RGB)

Empléelo para elegir el programa que desee contemplar. Mantenga esta tecla desenganchada (LINE) para recibir la señal aplicada a través de los conectores LINE A o LINE B. Presiónela (RGB) para elegir la señal aplicada a través de los conectores RGB.

12 Selector de entrada A/B, RGB/Y R-Y B-Y Cuando el selector de entrada LINE/RGB esté en LINE,

deje esta tecla desenganchada (A) a fin de emplear la señal aplicada a través de los conectores LINE A. Presione esta tecla (B) para controlar las señales de los conectores LINE B.

Cuando el selector de entrada LINE/RGB esté en RGB,

seleccione la señal RGB o la señal de componentes aplicada a través de los conectores de entrada RGB. Presione esta tecla (Y R-Y B-Y) para controlar las señales de componente.

13 Selector de azul solamente (BLUE ONLY)

Presione esta tecla para desactivar las señales del rojo y del verde. En la pantalla se visualizará una señal de

azul como imagen monocroma aparente. Esto facilitará los ajustes de los controles de "croma" y la observación del ruido de vídeo.

14 Selector UNDER SCAN

Presione esta tecla para la subexploración. El tamaño de visualización se reducirá en aproximadamente el 3% de forma que las cuatro esquinas de la imagen sean visibles.

15 Selector de retardo horizontal-vertical (H/V DELAY)

Presione esta tecla para observar simultáneamente las señales de sincronismo horizontal y vertical. La señal de sincronismo horizontal se visualizará en el cuarto izquierdo de la pantalla, y la de sincronismo vertical cerca del centro de la misma.

16 Selector 16:9

Presione este selector (se ilumina) para controlar las señales de la imagen de 16:9. Si presiona la selector UNDER SCAN 14 en el modo de 16:9, podrá ver la imagen completa de 16:9 ocupando las cuatro esquinas.

17 Controles de ajuste de polarización y ganancia de R/G/B (R/G/B BIAS/GAIN)

Estos controles se emplean para el ajuste preciso del equilibrio del blanco.

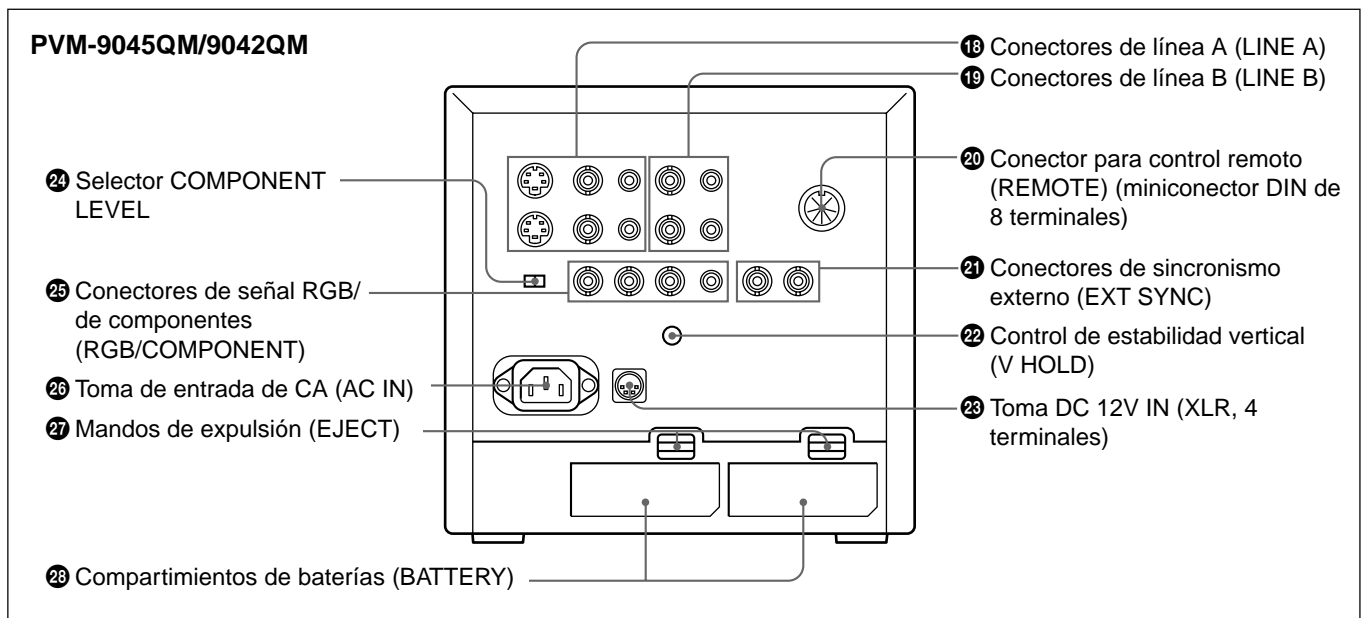
Los controles BIAS y GAIN son para las pantallas del rojo (R), el verde (G), y el azul (B).

BIAS: Ajusta el equilibrio del blanco y el brillo de la pantalla con baja iluminación.

GAIN: Ajusta el equilibrio del blanco y el brillo de la pantalla con alta iluminación.

Ubicación y función de partes y controles

Panel posterior



18 Conectores de línea A (LINE A)
(PVM-9045QM/9042QM)

18 Conectores de línea (LINE) (PVM-9040ME)

Y/C IN (miniconector DIN de 4 terminales):

Conéctelo a la salida de señales Y/C separadas de una videocámara, una videograbadora, u otro videoequipo.

Y/C OUT (miniconector DIN de 4 terminales):

Salida de conexión derivada del conector Y/C IN. Conéctelo a la entrada de señales Y/C separadas de una videograbadora u otro monitor.

VIDEO IN (BNC): Conéctelo a la salida de vídeo de una videocámara, una videograbadora, u otro videoequipo.

VIDEO OUT (BNC): Salida de conexión derivada del conector VIDEO IN. Conéctelo a la entrada de vídeo de una videograbadora u otro monitor.

AUDIO IN (toma fono): Conéctela a la salida de audio de una videograbadora o de un micrófono (a través de un amplificador de micrófono adecuado).

AUDIO OUT (toma fono): Toma de salida de conexión derivada de la toma AUDIO IN. Conéctela a la entrada de audio de una videograbadora u otro monitor.

Nota

El conector Y/C IN tiene prioridad sobre el conector VIDEO IN.

Cuando inserte un conector en el conector Y/C IN, el conector VIDEO IN se desconectará automáticamente.

Nota

(PVM-9045QM/9042QM solamente)

Para contemplar/escuchar la señal aplicada a través de estos conectores, mantenga desenganchados el selector LINE/RGB y el selector A/B, RGB/Y R-Y B-Y del panel frontal (LINE y A).

19 Conectores de línea B (LINE B)

Para contemplar/escuchar la señal aplicada a través de estos conectores, mantenga desenganchado el selector LINE/RGB (LINE) y presione el selector A/B, RGB/Y R-Y B-Y del panel frontal (B).

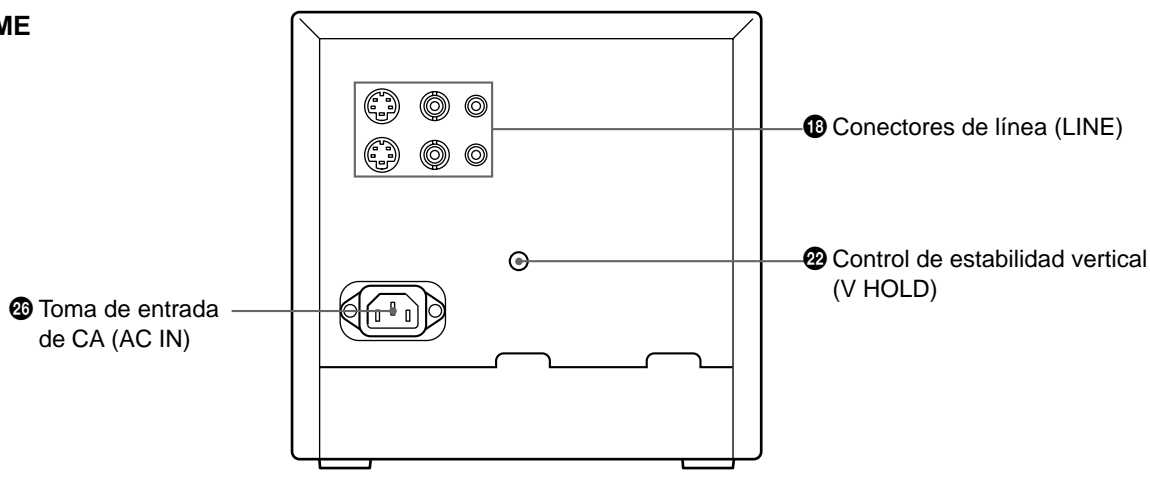
VIDEO IN (BNC): Conéctelo a la salida de vídeo de una videocámara, una videograbadora, u otro videoequipo.

VIDEO OUT (BNC): Salida de conexión derivada del conector VIDEO IN. Conéctelo a la entrada de vídeo de una videograbadora u otro monitor.

AUDIO IN (toma fono): Conéctela a la salida de audio de una videograbadora o de un micrófono (a través de un amplificador de micrófono adecuado).

AUDIO OUT (toma fono): Toma de salida de conexión derivada de la toma AUDIO IN. Conéctela a la entrada de audio de una videograbadora u otro monitor.

PVM-9040ME



20 Conector para control remoto (REMOTE) (miniconector DIN de 8 terminales)

Conéctelo a la salida de indicación de una consola de control, un generador de efectos especiales, etc. La lámpara indicadora del panel frontal se encenderá y apagará controlada por el equipo conectado. Este conector podrá emplearse para conectar un telemando. *Con respecto a la asignación de terminales de este conector, consulte "Especificaciones" de la página 12 (ES).*

21 Conectores de sincronismo externo (EXT SYNC)

IN (BNC): Para emplear este monitor con una señal de sincronismo externo, aplique a este conector la señal de referencia procedente de un generador de sincronismo. En este caso, presione el selector SYNC INT/EXT del panel frontal (EXT).

OUT (BNC): Salida de conexión derivada del conector EXT SYNC IN. Conéctelo a la entrada de sincronismo externo del equipo de vídeo que desee sincronizar con este monitor.

22 Control de estabilidad vertical (V HOLD)

Gírelo para estabilizar la imagen si ésta se desplaza verticalmente.

23 Toma DC 12V IN (XLR, 4 terminales)

Conecte el adaptador de batería Sony DC-L10 (no suministrado).

24 Selector COMPONENT LEVEL

Selecciona el nivel de componente de entre los dos modos.

N10/SMPTE: para la señal 100/0/100/0

BETA 0: para la señal 100/0/75/0

25 Conectores de señal RGB/de componentes (RGB/COMPONENT)

R/R-Y, G/Y, B/B-Y (BNC), AUDIO (fono):

Para contemplar/escuchar la señal aplicada a través de estos conectores, presione el selector LINE/RGB del panel frontal (RGB). Cuando el selector SYNC INT/EXT del panel frontal esté desenganchado (INT), el monitor funcionará con la señal de sincronismo procedente del canal G/Y.

Para contemplar la señal RGB analógica

Realice la conexión a la salida de la señal RGB analógica de una videocámara. Mantenga el selector A/B, RGB/Y R-Y B-Y del panel frontal desenganchado (RGB).

Para contemplar la señal de componentes

Realice la conexión a las salidas de señal de componentes R-Y/Y/B-Y de una videocámara BetaCam Sony. Presione el selector A/B, RGB/Y R-Y B-Y del panel frontal (Y R-Y B-Y).

26 Toma de entrada de CA (AC IN)

Conéctele el cable de alimentación de CA suministrado a esta toma y a una toma de la red.

27 Mandos de expulsión (EJECT)

Presione el mando EJECT hacia arriba para extraer la batería.

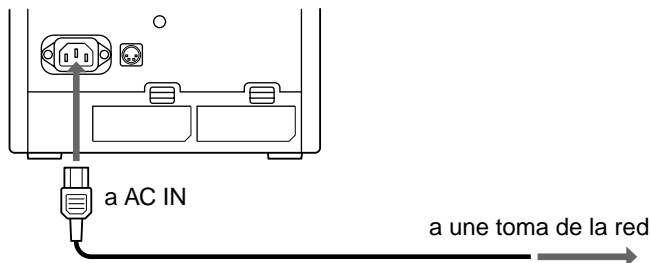
28 Compartimientos de baterías (BATTERY)

Insérteles baterías NP-1B (no suministradas).

Fuentes de alimentación

Corriente de la red (para todos los modelos)

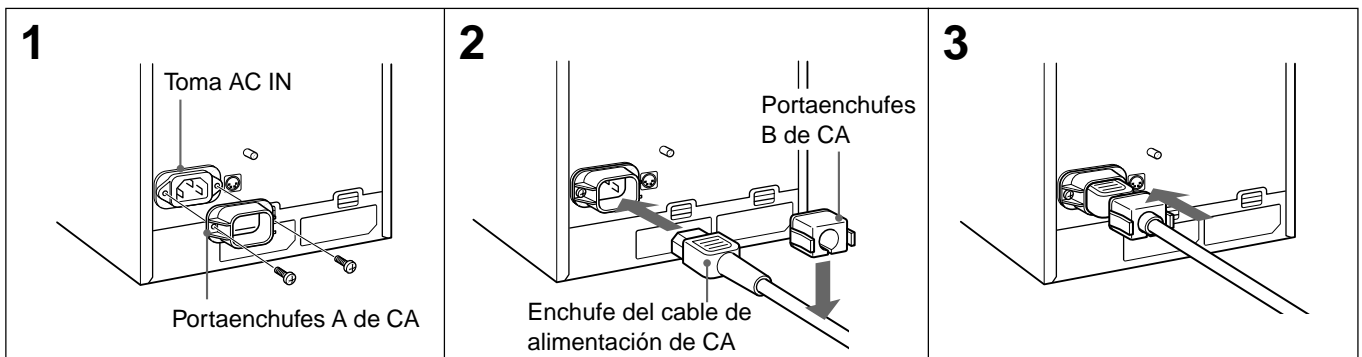
Conecte el cable de alimentación de CA suministrado a la toma AC IN y a una toma de la red.



Para el PVM-9045QM/9042QM

Cuando enchufe el cable de alimentación de CA en la toma AC IN, la batería (si está insertada) o la toma DC 12 V IN (si está conectada) se desconectará automáticamente.

Para conectar el cable de alimentación de CA firmemente con los portaenchufes de CA.



1 Retire los tornillos de la toma AC IN y utilícelos para conectar el portaenchufes A de CA (suministrado) a la toma AC IN.

2 Enchufe el cable de alimentación a la toma AC IN. A continuación, conecte el portaenchufes B de CA suministrado por encima del cable de alimentación de CA.

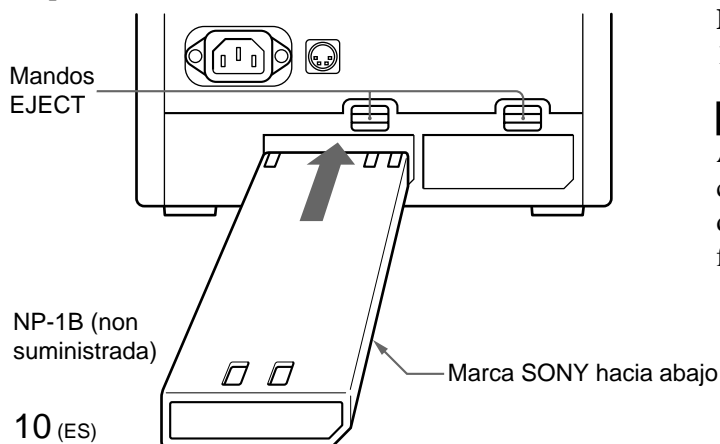
3 Deslice el portaenchufes B de CA por encima del cable hasta que se bloquee.

Para retirar el cable de alimentación de CA

Tire del portaenchufes B de CA apretando ambos lados.

Batería recargable (PVM-9045QM/9042QM solamente)

El monitor podrá funcionar con una o dos baterías. Para emplearlo durante mucho tiempo, se aconseja emplear dos baterías.



Para extraer la batería, presione el mando EJECT hacia arriba.

Para cargar, emplee un cargador de batería BC-1WDCE para la NP-1B.

Nota

Asegúrese de desconectar los cables conectados a los conectores (AC IN, DC 12 V IN) de la parte posterior del monitor. De lo contrario, el monitor no podrá funcionar con batería(s).

Especificaciones

Videseñal

Sistema de color	PVM-9045QM/9042QM: PAL, SECAM, NTSC, y NTSC4.43 PVM-9040ME: PAL y SECAM
Definición	PVM-9045QM: 450 líneas de TV PVM-9042QM/9040ME: 250 líneas de TV
Corrección de apertura	-4,0 dB a +6,0 dB (a 3,0 MHz)
Respuesta en frecuencia	6,0 MHz (-3,0 dB)
Sincronismo	Control automático de frecuencia, constante de tiempo de 1,0 mseg

Características de la imagen

Exploración normal	Sobreexploración del 6% del área de la pantalla efectiva del TRC
Subexploración	Subexploración del 3% del área de la pantalla efectiva del TRC
Linealidad horizontal	Menos del 5,0% (típica)
Linealidad vertical	Menos del 5,0% (típica)
Convergencia	Área central: 0,43 mm (típica) Área periférica: 0,53 mm (típica)
Estabilidad del cuadro iluminado	H: 1,0%, V: 1,5%
Regulación de alta tensión	3,0%
Temperatura de color	D65

Entradas y salidas

Conector	Modelo	PVM-9045QM	PVM-9040ME
		PVM-9042QM	
LINE A	Y/C IN	Sí	Sí
	Y/C OUT	Sí	Sí
	VIDEO IN	Sí	Sí
	VIDEO OUT	Sí	Sí
	AUDIO IN	Sí	Sí
	AUDIO OUT	Sí	Sí
LINE B	VIDEO IN	Sí	no
	VIDEO OUT	Sí	no
	AUDIO IN	Sí	no
	AUDIO OUT	Sí	no
RGB/ COMPONENT	R/R-Y IN	Sí	no
	G/Y IN	Sí	no
	B/B-Y IN	Sí	no
	AUDIO IN	Sí	no
EXT SYNC	IN	Sí	no
	OUT	Sí	no
REMOTE		Sí	no

Entradas

Y/C IN: miniconector DIN de 4 terminales
Consulte la asignación de terminales de la página 12 (ES).
VIDEO IN: conector BNC 1Vp-p, ±6 dB, sincronismo negativo
AUDIO IN: toma fono -5 dBu^{a)}, menos de 47 kilohmios
R/R-Y, G/Y, B/B-Y: conector BNC
Canales R, G, B: 0,7 Vp-p, ±6 dB Sincronismo en canal G: 0,3 Vp-p, negativo
Canales R-Y, Y y B-Y: 0,7 Vp-p, ±6 dB (Señal de barras de color estándar del 100% de crominancia)
EXT SYNC IN: conector BNC Sincronismo compuesto, 4 Vp-p, ±6 dB, negativo

Salidas de conexión derivada

Y/C OUT: miniconector DIN de 4 terminales, terminación de 75 ohmios (terminación automática de 75 ohmios)
VIDEO OUT: conector BNC, terminación de 75 ohmios (terminación automática de 75 ohmios)
AUDIO OUT: toma fono
EXT SYNC OUT: conector BNC, terminación de 75 ohmios

Salida de altavoz

Nivel de salida: 0,5 W

Entrada de control remoto

REMOTE: miniconector DIN de 8 terminales (terminación automática de 75 ohmios)
Consulte la asignación de terminales de la página 12 (ES).

a) 0 dBu = 0,775 Vr.m.s.

Generales

Requisitos de alimentación y consumo

PVM-9045QM/9042QM:
0,7 a 0,4 A 43 W con alimentación de CA de 100 a 240 V
3,7 A a 40 W con alimentación de CC de 12 V
PVM-9040ME:
0,7 a 0,4 A 39 W con alimentación de CA de 100 a 240 V

Especificaciones

Corriente de irrupción pico

Corriente de irrupción de conmutación en caliente, medida de acuerdo con el estándar europeo EN55103-1: 58A (230V)

Condiciones de funcionamiento

Temperatura 0°C a +35°C (32°F a 95°F)
 Humedad 0% a +90% (sin condensación)
 Presión 700 hPa a 1.060 hPa

Condiciones de transporte y almacenamiento

Temperatura -10°C a +40°C (14°F a 104°F)
 Humedad 0% a +90%
 Presión 700 hPa a 1.060 hPa

Dimensiones

Aprox. 217 × 217 × 352,5 mm (an/al/prf) (8⁵/₈ × 8⁵/₈ × 14 pulgadas), excl. partes y controles salientes

Peso

Aprox. 8,2 kg (18 lb 1 oz), excl. baterías

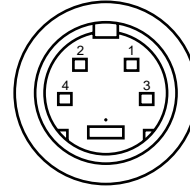
Accesorio suministrado

Cable de alimentación de CA (1)
 Cable con conector de 8 terminales (1) (PVM-9045QM/9042QM solamente)
 Portaenchufes (1 juego)
 Etiqueta (1) (PVM-9045QM/9042QM solamente)

Diseño y especificaciones sujetos a cambio sin previo aviso.

Asignación de terminales

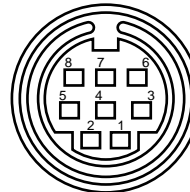
Conector Y/C IN (miniconector DIN de 4 terminales)



N.º de terminal	Señal	Descripción
1	Entrada de Y	1 Vp-p, sincronismo negativo, 75 ohmios
2	Entrada de subportadora de C	300 mVp-p (PAL), pulso de sincronización cromática Retardo entre Y y C: 0 ±100 nseg, 75 ohmios
3	Mesa para la entrada de Y	Masa
4	Mesa para la entrada de C	Masa

Conector REMOTE (miniconector DIN de 8 terminales)

(PVM-9045QM/9042QM solamente)



N.º de terminal	Señal
1	16:9
2	Retardo H/V
3	Masa
4	Sincronismo externo
5	Indicación
6	Subexploración
7	A/B o RGB/Y R-Y B-Y
8	LINE/RGB

Notas

- Para control remoto, conecte el terminal de la función deseada al terminal 3 (mase).
- Para control remoto, ajuste la tecla frontal en OFF (interruptor desactivado).

Per evitare incendi o cortocircuiti, non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.

All'interno dell'apparecchio sono presenti alte tensioni pericolose. Non aprire l'apparecchio. Per le riparazioni rivolgersi solo a personale qualificato.

In caso di problemi o di interventi di manutenzione, contattare un rivenditore autorizzato Sony.

QUESTO APPARECCHIO DEVE ESSERE COLLEGATO A MASSA

Per gli acquirenti del REGNO UNITO

IMPORTANTE

I fili questo cavo di alimentazione sono colorati in base al seguente codice:

Verde-e-giallo	: Terra
Blu	: Neutro
Marrone	: Sotto tensione

Poiché i colori dei fili nel cavo di alimentazione di questo apparecchio potrebbero non corrispondere ai colori che identificano i terminali della spina utilizzata, procedere come segue.

Il filo verde-e-giallo deve essere collegato al terminale della presa contrassegnato dalla lettera E o dal simbolo di messa a terra \perp o del colore verde o verde-e-giallo.

Il filo blu deve essere collegato al terminale contrassegnato dalla lettera N o dal colore nero.

Il filo marrone deve essere collegato al terminale contrassegnato dalla lettera L o dal colore rosso.

Accertarsi di aver collegato correttamente l'apparecchiatura. In caso di dubbio, contattare un elettricista qualificato.

ATTENZIONE:

Pericolo di esplosione se la pila viene sostituita scorrettamente.

Sostituirla solo con un'altra uguale o di un tipo equivalente consigliato dal fabbricante. Gettare via le pile usate secondo le istruzioni del fabbricante.

Per i clienti in Europa

Questo prodotto contrassegnato CE è conforme sia a quanto espresso dalla Direttiva EMC (89/336/EEC) sia a quanto espresso nella Direttiva Low Voltage (73/23/EEC) emessa dalla Commissione della Comunità Europea.

La conformità a queste Direttive implica la conformità ai seguenti standard europei:

- EN60950: Sicurezza del prodotto
- EN55103-1: Interferenza elettromagnetica (Emissione)
- EN55103-2: Suscettività elettromagnetica (Immunità)

Questo prodotto è stato progettato per essere utilizzato nei seguenti ambienti elettromagnetici:

E1 (residenziale), E2 (commerciale e industria leggera), E3 (esterni urbani) e E4 (ambienti EMC controllati, ad esempio studio televisivo).

Precauzioni

Sicurezza

- **PVM-9045QM/9042QM:** Far funzionare l'apparecchio a 100 - 240 V CA o a 12 V CC. Per il funzionamento a CA, usare solo il cavo di alimentazione CA in dotazione o il trasformatore CA consigliato (non in dotazione). Non usare cavi di tipo diverso. Per il funzionamento con batteria, utilizzare solo il blocco batteria NP-1B e BP-L60A/L90A con il trasformatore DC-L10 (non in dotazione). Non utilizzare altre batterie.
- **PVM-9040ME:** Far funzionare l'apparecchio solo a 100 - 240 V CA. Usare solo il cavo di alimentazione CA in dotazione. Non usare cavi di tipo diverso.
- In caso di penetrazione di oggetti o liquidi all'interno dell'apparecchio, scollegare il cavo di alimentazione e far controllare l'apparecchio da personale specializzato prima di usarlo nuovamente.
- Se non si intende usare l'apparecchio per alcuni giorni, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro.
- Per scollegare il cavo di alimentazione CA, tirarlo afferrandolo per la spina. Non tirare mai il cavo stesso.

Installazione

- Consentire una buona circolazione d'aria per prevenire il surriscaldamento interno dell'apparecchio. Non collocare l'apparecchio su materiali morbidi, quali coperte, tessuti, ecc., o vicino a tendaggi e simili che potrebbero ostruire i fori di ventilazione.
- Non collocare l'apparecchio nei pressi di fonti di calore, come radiatori o condotti dell'aria calda, o in luoghi soggetti alla diretta luce solare, polvere eccessiva, vibrazioni meccaniche o scosse.
- Tenere l'apparecchio lontano da diffusori o motori, perché questi potrebbero causare disturbi nell'immagine.

Pulizia

Pulire l'apparecchio con un panno morbido leggermente inumidito. Usare un detergente neutro. Non usare forti solventi come trielina o benzina perché potrebbero rovinare le finiture del rivestimento. Per sicurezza, prima di pulire l'apparecchio scollegarlo sempre dalla presa di corrente.

Reimballaggio

Non gettare via lo scatolone e il materiale di imballaggio. Saranno il contenitore ideale in caso di trasporto dell'apparecchio.

In caso di interrogativi riguardo l'apparecchio, rivolgersi ad un rivenditore autorizzato Sony.

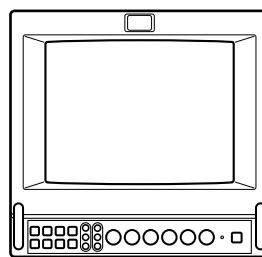
ATTENZIONE – quando il prodotto viene installato in un mobiletto a ripiani:

- Temperatura ambiente elevata per il funzionamento**
Se installato in un mobiletto chiuso o a ripiani, la temperatura ambiente all'interno del mobiletto potrebbe essere più elevata di quella della stanza. Si consiglia, pertanto, di installare l'apparecchiatura in un luogo compatibile con la temperatura ambiente massima raccomandata dal costruttore compresa tra 0 e +35° (Tmra).
- Flusso d'aria ridotto**
L'installazione dell'apparecchiatura in un mobiletto a ripiani non deve compromettere la quantità di flusso d'aria necessaria per un funzionamento sicuro dell'apparecchiatura stessa.
- Carico meccanico**
Il montaggio dell'apparecchiatura in un mobiletto a ripiani deve essere tale da evitare situazioni a rischio dovute ad un carico meccanico non equilibrato.
- Sovraccarico del circuito**
È necessario prestare attenzione quando si effettua il collegamento dell'apparecchiatura al circuito di alimentazione in considerazione degli effetti che un sovraccarico dei circuiti potrebbe avere sui dispositivi di protezione da un eccesso di corrente e sull'impianto di alimentazione. A questo scopo attenersi alle relative indicazioni sulle targhette dell'apparecchiatura.
- Messa a terra sicura**
Per l'apparecchiatura montata sul mobiletto a ripiani deve essere mantenuta una messa a terra sicura. Particolare attenzione deve essere rivolta ai collegamenti di alimentazione diversi dai collegamenti diretti al circuito derivato (ad esempio uso di ciabatte).
- Rispetto della distanza**
L'apparecchiatura deve essere montata nel mobiletto a ripiani rispettando una distanza minima in alto e in basso di 44 mm.

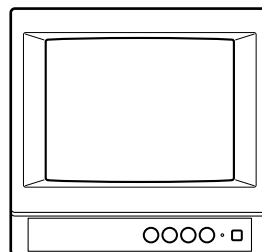
Caratteristiche	5
Posizione e funzione delle parti e dei comandi	6
Pannello anteriore	6
Pannello posteriore	8
Fonti di alimentazione	10
Caratteristiche tecniche	11

Questo manuale di istruzioni copre i modelli PVM-9045QM, PVM-9042QM e PVM-9040ME. Le differenze tra i modelli sono chiaramente descritte nel testo.

PVM-9045QM/9042QM



PVM-9040ME



Caratteristiche

Quattro sistemi di colore disponibili (solo PVM-9045QM/9042QM)

Il monitor può visualizzare segnali PAL, SECAM, NTSC, NTSC4.43¹⁾. Il sistema di colore appropriato viene selezionato automaticamente.

Cinescopio Trinitron®²⁾ HR (alta risoluzione) (PVM-9045QM)

Il cinescopio a colori Trinitron HR (alta risoluzione) (passo della griglia di apertura 0,25 mm) fornisce un'immagine ad alta risoluzione. La risoluzione orizzontale è superiore a 450 linee TV al centro dell'immagine.

Cinescopio Trinitron (PVM-9042QM/9040ME)

Il cinescopio a colori Trinitron HR (alta risoluzione) (passo della griglia di apertura 0,5mm) fornisce un'immagine ad alta risoluzione. La risoluzione orizzontale è superiore a 250 linee TV al centro dell'immagine.

Circuito di retroazione di corrente del fascio

Il circuito di retroazione di corrente del fascio incorporato assicura un'equilibratura del bianco stabile.

Diversi segnali d'ingresso (solo PVM-9045QM/9042QM)

Oltre ai segnali di video composito e ai segnali di cromaticità e luminanza (C/Y), si possono trasmettere anche segnali analogici RGB e di componente.

Ingresso sincronizzazione esterna (solo PVM-9045QM/9042QM)

Se si preme il tasto EXT SYNC, il monitor può funzionare sul segnale sinc alimentato da un connettore sinc esterno.

Immagine solo blu (solo PVM-9045QM/9042QM)

Verranno visualizzate le immagini reali in bianco e nero formate solo dal segnale blu. Questo facilita la regolazione della fase e del colore e l'osservazione del rumore video.

Selettore 16:9 (solo PVM-9045QM/9042QM)

Il monitor può visualizzare il segnale 16:9 con il corretto rapporto di larghezza e altezza comprimendo l'immagine in senso verticale.

Modo di sottoscansione (solo PVM-9045QM/9042QM)

Il monitor può visualizzare segnali che rimangono al di fuori dello schermo normale e permettere così di controllare tutta l'immagine.

Circuito audio e diffusore incorporato

Un diffusore (0,5 W, monofonico) è incorporato nel monitor per un controllo del suono.

Smagnetizzazione (DEGAUSS) manuale o automatica

Lo schermo viene smagnetizzato automaticamente quando si accende il monitor. Premendo il tasto DEGAUSS è possibile inoltre smagnetizzare manualmente il modello PVM-9045QM/9042QM.

Terminazione automatica

(solo connettori contrassegnati da \sim)
I connettori Y/C, VIDEO IN e EXT SYNC IN sono terminati a 75 ohm all'interno, quando nessun cavo è collegato ai connettori di uscita a ciclo aperto. Quando un cavo è collegato a un connettore di uscita, la terminazione a 75 ohm viene rilasciata automaticamente.

Montaggio su rack da 19 pollici standard EIA

Usando una staffa di montaggio MB-520 (non in dotazione), è possibile montare il monitor su un rack da 19 pollici standard EIA. Per i dettagli sul montaggio, consultare il manuale di istruzioni dello MB-520.

Diverse fonti di alimentazione

Oltre all'alimentazione CA, è possibile utilizzare un blocco batteria o un'alimentazione esterna DC12 V. Il monitor può funzionare con uno o due blocchi batteria Sony NP-1B*. Se si utilizza il trasformatore DC-L10*, il monitor può funzionare con un blocco batteria Sony BP-L60A/L90A* agli ioni di litio.

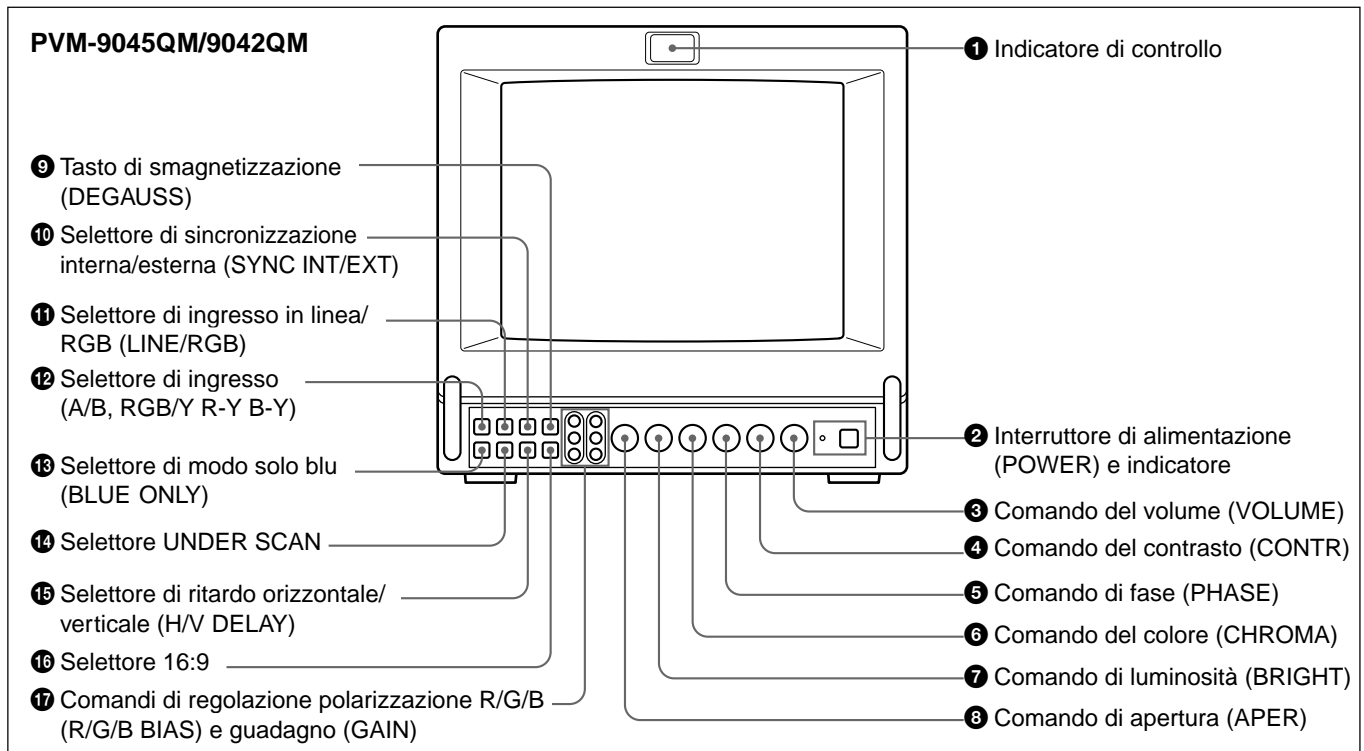
* Il blocco batteria NP-1B, il trasformatore DC-L10 e il blocco batteria BP-L60A/L90A non vengono forniti.

1) Il segnale NTSC4.43 è usato per la riproduzione di videocassette registrate con il sistema NTSC con un videoregistratore/ videoproiettore appositamente progettato per l'uso con questo sistema.

2) Trinitron è un marchio di fabbrica della Sony Corporation.

Posizione e funzione delle parti e dei comandi

Pannello anteriore



1 Indicatore di controllo

Questo indicatore si accende. È necessario il collegamento del comando di controllo.

Per l'assegnazione dei pin, vedere "Caratteristiche tecniche" a pagina 12 (IT).

2 Interruttore di alimentazione (POWER) e indicatore

Premerlo per accendere il monitor. L'indicatore si illumina in verde.

L'indicatore POWER funge anche da indicatore di stato della pila. Quando la pila interna si indebolisce o l'alimentazione fornita attraverso la presa DC 12 V IN diminuisce, l'indicatore lampeggia.

3 Comando del volume (VOLUME)

Girare questo comando in senso orario o in senso antiorario per ottenere il livello di volume desiderato.

4 Comando del contrasto (CONTR)

Girare il comando in senso orario per aumentare il contrasto, e in senso antiorario per diminuirlo.

5 Comando di fase (PHASE)

Questo comando funziona solo per il sistema del colore NTSC e NTSC4.43. Girarlo in senso orario per rendere i toni della pelle verdastri e in senso antiorario per renderli purpurei.

6 Comando del colore (CHROMA)

Girare il comando in senso orario per aumentare l'intensità del colore e in senso antiorario per diminuirla.

7 Comando di luminosità (BRIGHT)

Girare il comando in senso orario per aumentare la luminosità e in senso antiorario per diminuirla.

8 Comando di apertura (APER)

Girare il comando in senso orario per aumentare la nitidezza e in senso antiorario per diminuirla.

Note

- Le regolazioni dei comandi PHASE, CHROMA e APER non influiscono sui segnali analogici RGB.
- Il comando PHASE non influisce sui segnali del componente.
- La regolazione del comando PHASE influisce solo per il sistema NTSC.

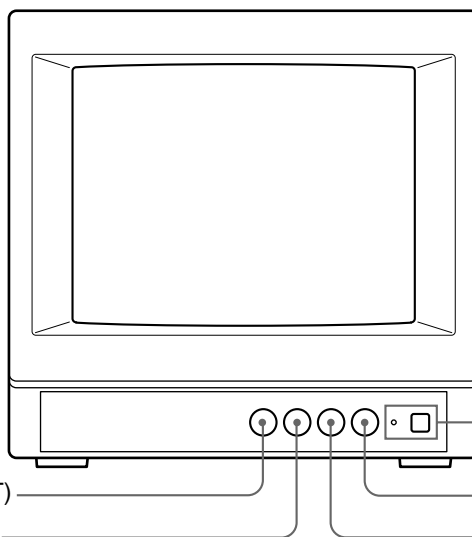
9 Tasto di smagnetizzazione (DEGAUSS)

Premere temporaneamente questo tasto. Lo schermo verrà smagnetizzato.

Nota

Se si preme il tasto DEGAUSS di nuovo troppo presto, le ombre dei colori potrebbero non essere uniformi.

PVM-9040ME



7 Comando di luminosità (BRIGHT)

6 Comando del colore (CHROMA)

2 Interruttore di alimentazione (POWER) e indicatore

3 Comando del volume (VOLUME)

4 Comando del contrasto (CONTR)

10 Selettore di sincronizzazione interna/esterna (SYNC INT/EXT)

Lasciare questo tasto rilasciato (posizione INT) per far funzionare il monitor sul segnale di sincronizzazione proveniente dal segnale video composito visualizzato. Premere questo tasto (posizione EXT) per far funzionare il monitor su un segnale di sincronizzazione esterno inviato attraverso il connettore EXT SYNC situato sul pannello posteriore.

11 Selettore di ingresso in linea/RGB (LINE/RGB)

Selezionare il programma da vedere.

Lasciare questo tasto rilasciato (posizione LINE) per un segnale inviato attraverso i connettori LINE A o LINE B. Premere questo tasto (posizione RGB) per un segnale inviato attraverso i connettori RGB.

12 Selettore di ingresso (A/B, RGB/Y R-Y B-Y)

Quando il selettore di ingresso LINE/RGB è regolato su LINE, lasciare questo tasto rilasciato (posizione A) per un segnale inviato attraverso i connettori LINE A. Premere questo tasto (B) per controllare i segnali provenienti dai connettori LINE B.

Quando il selettore di ingresso LINE/RGB è regolato su RGB, selezionare il segnale RGB o il segnale di componente inviato attraverso i connettori di ingresso RGB. Lasciare questo tasto rilasciato (posizione RGB) per il segnale RGB. Premere questo tasto (Y R-Y B-Y) per controllare i segnali di componente.

13 Selettore di modo solo blu (BLUE ONLY)

Premere questo tasto per disattivare i segnali rossi e verdi. Sullo schermo viene visualizzato un segnale blu

come un'immagine apparentemente monocromatica. Questo facilita le regolazioni dei comandi di colore e l'osservazione dei disturbi video.

14 Selettore UNDER SCAN

Premere questo tasto per l'operazione di sottoscansione. Le dimensioni della visualizzazione vengono ridotte del 3% circa in modo da rendere visibili i quattro angoli dell'immagine.

15 Selettore di ritardo orizzontale/verticale (H/V DELAY)

Premere questo tasto per osservare i segnali di sincronizzazione orizzontali e verticali contemporaneamente. Il segnale di sincronizzazione orizzontale è visualizzato nel quarto sinistro dello schermo; il segnale di sincronizzazione verticale è visualizzato vicino al centro dello schermo.

16 Selettore 16:9

Premere questo selettore (acceso) per controllare i segnali dell'immagine 16:9. Premendo il selettore UNDER SCAN 14 nella modalità 16:9 si visualizza tutta l'immagine 16:9 fino a quattro angoli.

17 Comandi di regolazione polarizzazione R/G/B (R/G/B BIAS) e guadagno (GAIN)

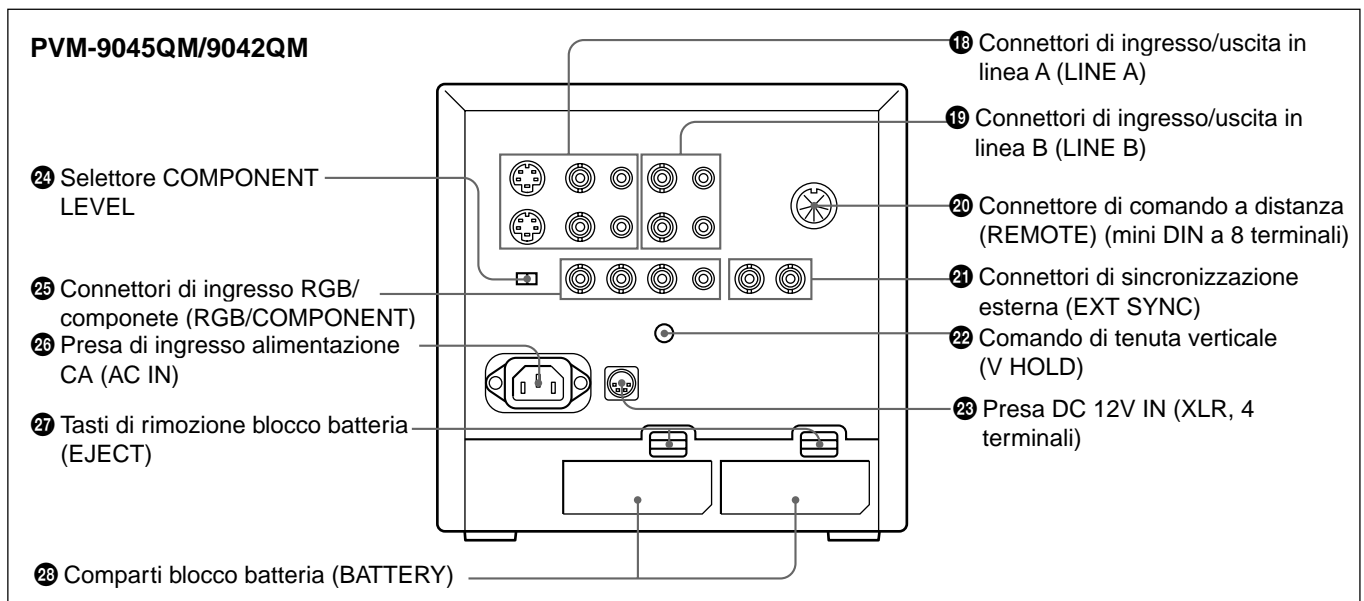
Servono per la regolazione precisa dell'equilibratura del bianco.

I comandi BIAS e GAIN sono forniti per schermi R (rosso), G (verde) e B (blu).

BIAS: Per regolare l'equilibratura del bianco e la luminosità dello schermo a bassa illuminazione.

GAIN: Per regolare l'equilibratura del bianco e la luminosità dello schermo ad alta illuminazione.

Pannello posteriore



18 Connettori di ingresso/uscita in linea A (LINE A) (PVM-9045QM/9042QM)

18 Connettori di ingresso/uscita in linea LINE (PVM-9040ME)

Y/C IN (ingresso luminanza/crominanza) (mini DIN a 4 terminali): Collegarlo all'uscita Y/C (luminanza/crominanza) separate di una videocamera, di un videoregistratore o di un altro apparecchio video.

Y/C OUT (uscita luminanza/crominanza) (mini DIN a 4 terminali): Uscita a ciclo aperto del connettore Y/C IN. Collegarlo all'ingresso Y/C (luminanza/crominanza) separate di un videoregistratore o di un altro monitor.

VIDEO IN (ingresso video) (BNC): Collegarlo all'uscita video di una videocamera, di un videoregistratore o di un altro apparecchio video.

VIDEO OUT (uscita video) (BNC): Uscita a ciclo aperto del connettore VIDEO IN. Collegarlo all'ingresso video di un videoregistratore o di un altro monitor.

AUDIO IN (ingresso audio) (presa fono): Collegarlo all'uscita audio di un videoregistratore o a un microfono (tramite un amplificatore per microfono adatto).

AUDIO OUT (uscita audio) (presa fono): Uscita a ciclo aperto del connettore AUDIO IN. Collegarlo all'ingresso audio di un videoregistratore o di un altro monitor.

Nota

Il connettore Y/C IN ha la priorità sul connettore VIDEO IN.

Quando una spina è collegata al connettore Y/C IN, il connettore VIDEO IN viene scollegato automaticamente.

Nota

(solo PVM-9045QM/9042QM)

Per controllare il segnale inviato attraverso questi connettori, lasciare rilasciati il selettore LINE/RGB e il selettore A/B, RGB/Y R-Y B-Y sul pannello anteriore (posizione LIEN e A).

19 Connettori di ingresso/uscita in linea B (LINE B)

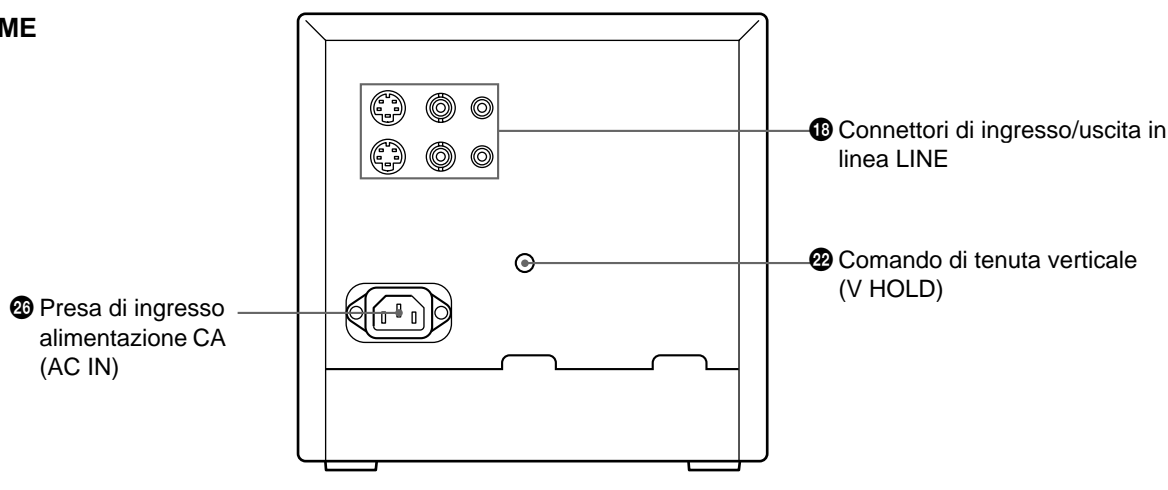
Per controllare il segnale inviato attraverso questi connettori, lasciare rilasciato il selettore LINE/RGB (posizione LINE) e premere il selettore A/B, RGB/Y, R-Y, B-Y (posizione B) sul pannello anteriore.

VIDEO IN (ingresso video) (BNC): Collegarlo all'uscita video di una videocamera, di un videoregistratore o di un altro apparecchio video.

VIDEO OUT (uscita video) (BNC): Uscita a ciclo aperto del connettore VIDEO IN. Collegarlo all'ingresso video di un videoregistratore o di un altro monitor.

AUDIO IN (ingresso audio) (presa fono): Collegarlo all'uscita audio di un videoregistratore o a un microfono (tramite un amplificatore per microfono adatto).

PVM-9040ME



AUDIO OUT (uscita audio) (presa fono): Uscita a ciclo aperto del connettore AUDIO IN. Collegarlo all'ingresso audio di un videoregistratore o di un altro monitor.

20 Connettore di comando a distanza (REMOTE) (mini DIN a 8 terminali)

Collegarlo all'uscita di controllo di una console di controllo, di un generatore di effetti speciali, ecc. La spia di controllo sul pannello anteriore viene accesa e spenta dall'apparecchio collegato.

Questo connettore può essere usato per collegare un telecomando.

Per l'assegnazione dei terminali di questo connettore, vedere "Caratteristiche tecniche" a pagina 12 (IT).

21 Connettori di sincronizzazione esterna (EXT SYNC)

IN (BNC): Quando questo monitor funziona su un segnale di sincronizzazione esterno, collegare il segnale di riferimento da un generatore di sincronizzazione a questo connettore. In questo caso, premere il selettore SYNC INT/EXT sul pannello anteriore (posizione EXT).

OUT (BNC): Uscita a ciclo aperto del connettore EXT SYNC IN. Collegarlo all'ingresso di sincronizzazione esterna dell'apparecchio video da sincronizzare con questo monitor.

22 Comando di tenuta verticale (V HOLD)

Girare il comando per stabilizzare l'immagine se questa scorre verticalmente.

23 Presa DC 12V IN (XLR, 4 terminali)

Collegarvi il trasformatore Sony DC-L10 (non in dotazione).

24 Selettore COMPONENT LEVEL

Selezionare il livello di componente tra i due modi disponibili.

N10/SMPTE: per segnali 100/0/100/0

BETA 0: per segnali 100/0/75/0

25 Connettori di ingresso RGB/componete (RGB/COMPONENT)

R/R-Y, G/Y, B/B-Y (BNC), AUDIO (fono):

Per controllare un segnale inviato attraverso questi connettori, premere il selettore LINE/RGB sul pannello anteriore (posizione RGB). Quando il selettore SYNC INT/EXT sul pannello anteriore è rilasciato (posizione INT), il monitor funziona sul segnale di sincronizzazione dal canale G/Y.

Per controllare il segnale RGB analogico

Collegarli alle uscite del segnale RGB analogico di una videocamera. Lasciare rilasciato il selettore A/B, RGB/Y R-Y B-Y sul pannello anteriore (posizione RGB).

Per controllare il segnale di componente

Collegarli alle uscite del segnale di componente R-Y/Y/B-Y di una videocamera Sony BetaCam. Premere il selettore A/B, RGB/Y R-Y B-Y sul pannello anteriore (posizione Y R-Y B-Y).

26 Presa di ingresso alimentazione CA (AC IN)

Collegare un capo del cavo di alimentazione CA in dotazione a questa presa e l'altro capo ad una presa a muro.

27 Tasti di rimozione blocco batteria (EJECT)

Premere il tasto EJECT verso l'alto per rimuovere il blocco batteria.

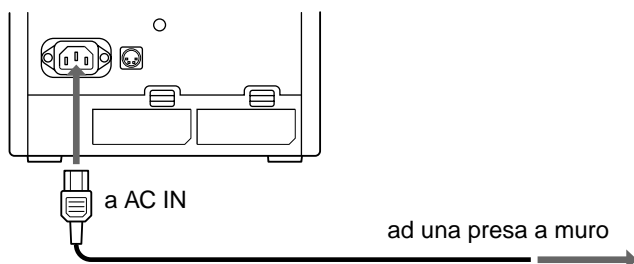
28 Comparti blocco batteria (BATTERY)

Inserirvi il blocco batteria NP-1B (non in dotazione).

Fonti di alimentazione

Corrente domestica (per tutti i modelli)

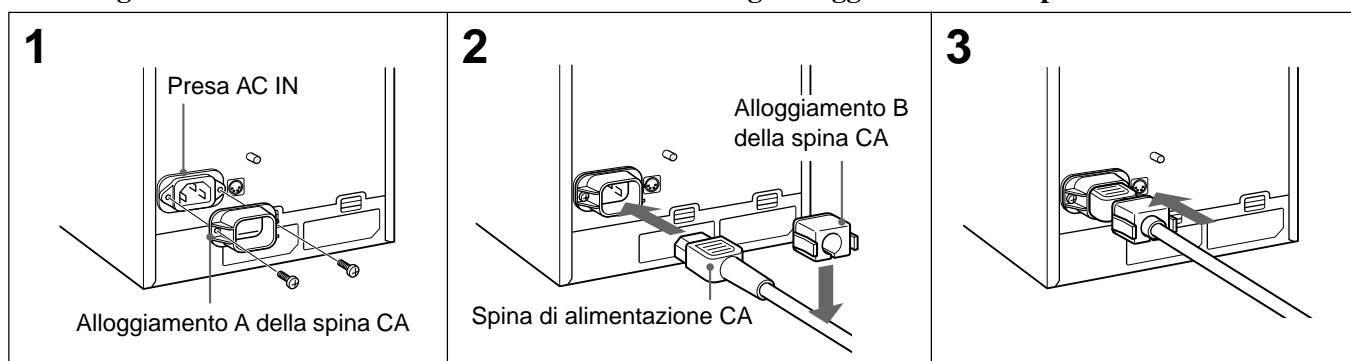
Collegare un capo del cavo di alimentazione CA in dotazione alla presa AC IN e l'altro capo ad una presa a muro.



Per il PVM-9045QM/9042QM

Quando il cavo di alimentazione CA è collegato alla presa AC IN, il blocco batteria (se installato) o la presa DC 12 V IN (se collegata) vengono scollegati automaticamente.

Per collegare saldamente un cavo di alimentazione CA con gli alloggiamenti delle spine CA.



1 Svitare le viti della presa AC IN e quindi usarle per collegare l'alloggiamento A della spina CA (in dotazione) alla presa AC IN.

2 Inserire il cavo di alimentazione nella presa AC IN, quindi collegare l'alloggiamento B della spina CA in dotazione sul cavo di alimentazione CA.

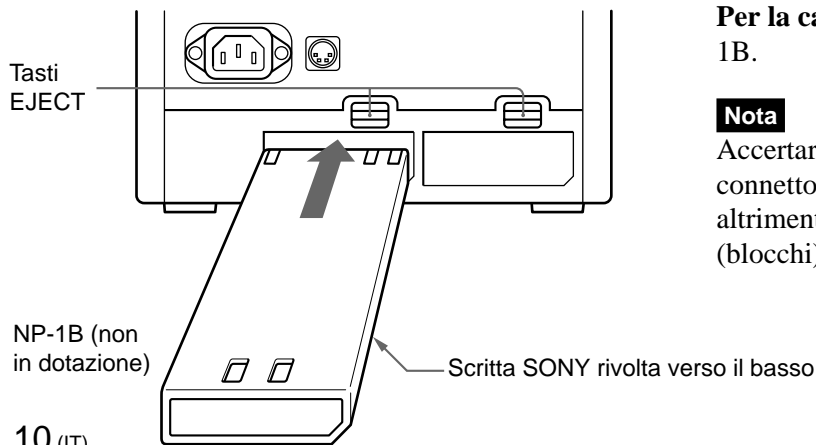
3 Inserire l'alloggiamento B della spina CA sul cavo di alimentazione in modo da bloccarlo.

Per rimuovere il cavo di alimentazione CA

Estrarre l'alloggiamento B della spina CA stringendo i lati destro e sinistro.

Blocco batteria ricaricabile (solo PVM-9045QM/9042QM)

Il monitor può funzionare con uno o due blocchi batteria. Per un uso prolungato, si consiglia di installare due blocchi batteria.



Per rimuovere il blocco batteria, premere il tasto EJECT verso l'alto.

Per la carica, usare il caricabile BC-1WDCE per NP-1B.

Nota

Accertarsi di aver scollegato i cavi inseriti nei connettori (AC IN, DC 12 V IN) sul retro del monitor, altrimenti il monitor non può funzionare con il blocco (blocchi) batteria.

Caratteristiche tecniche

Segnale video

Sistema di colore	PVM-9045QM/9042QM: PAL, SECAM, NTSC, NTSC4.43 PVM-9040ME: PAL, SECAM
Risoluzione	PVM-9045QM: 450 linee TV PVM-9042QM/9040ME: 250 linee TV
Correzione di apertura	Da -4,0 dB a +6,0 dB (a 3,0 MHz)
Risposta in frequenza	6,0 MHz (-3,0 dB)
Sincronizzazione	1,0 msec. costante di tempo AFC

Prestazione immagine

Scansione normale	Iperscansione del 6% dell'area di schermo effettiva del tubo catodico
Sottoscansione	Sottoscansione del 3% dell'area di schermo effettiva del tubo catodico
Linearità orizzontale	Inferiore al 5,0% (tipica)
Linearità verticale	Inferiore al 5,0% (tipica)
Convergenza	Area centrale: 0,43 mm (tipica) Area periferica: 0,53 mm (tipica)
Stabilità dimensioni percorso di scansione	Orizz.: 1,0%, Vert: 1,5%
Regolazione alta tensione	3,0%
Temperatura del colore	D65

Ingressi e uscite

Connettore	Modello	PVM-9045QM	PVM-9040ME
		PVM-9042QM	
LINE A	Y/C IN	Si	Si
	Y/C OUT	Si	Si
	VIDEO IN	Si	Si
	VIDEO OUT	Si	Si
	AUDIO IN	Si	Si
	AUDIO OUT	Si	Si
LINE B	VIDEO IN	Si	No
	VIDEO OUT	Si	No
	AUDIO IN	Si	No
	AUDIO OUT	Si	No
RGB/ COMPONENT	R/R-Y IN	Si	No
	G/Y IN	Si	No
	B/B-Y IN	Si	No
	AUDIO IN	Si	No
EXT SYNC	IN	Si	No
	OUT	Si	No
REMOTE		Si	No

Ingressi

Y/C IN: Connettore mini DIN a 4 terminali

Verdere l'assegnazione dei terminali a pagina 12 (IT).

VIDEO IN: Connettore BNC

1 Vp-p \pm 6 dB, sinc negativa

AUDIO IN: Presa fono, -5 dBu^a, inferiore a 47 k ohm

R/R-Y, G/Y, B/B-Y: Connettore BNC

Canali R, G, B: 0,7 Vp-p, \pm 6 dB

Sinc. sul verde: 0,3 Vp-p, negativa

Canali R-Y, Y, B-Y: 0,7 Vp-p, \pm 6 dB (Segnale a barre di

colore standard di crominanza al 100%)

EXT SYNC IN: Connettore BNC
Sinc. composita 4 Vp-p, \pm 6 dB, negativa

Uscite a ciclo aperto Y/C OUT: Connettore mini DIN a 4 terminali, terminato a 75 ohm (terminazione automatica a 75 ohm)

VIDEO OUT: Connettore BNC, terminato a 75 ohm (terminazione automatica a 75 ohm)

AUDIO OUT: Presa fono

EXT SYNC OUT: Connettore BNC, terminato 75 ohm

Uscita del diffusore Livello di uscita: 0,5 W

Comando a distanza REMOTE: Connettore mini DIN a 8 terminali (terminazione automatica a 75 ohm)

Verdere l'assegnazione dei terminali a pagina 12 (IT).

a) 0 dBu = 0,775 Vr.m.s.

Generali

Consumo e requisiti PVM-9045QM/9042QM:
Da 0,7 a 0,4 A 43 W con funzionamento da 100 a 240 V CA

Da 3,7 A a 40 W con funzionamento a 12 V CC

PVM-9040ME:

Da 0,7 a 0,4 A 39 W con funzionamento da 100 a 240 V CA

Caratteristiche tecniche

Corrente di entrata di picco

Corrente di entrata con commutazione a caldo, misurata in base allo standard europeo EN55103-1: 58A (230V)

Condizioni di funzionamento

Temperatura da 0°C a +35°C (da 32°F a +95°F)

Umidità da 0% a +90% (senza condensa)

Pressione da 700 hPa a 1.060 hPa

Condizioni per il trasporto e deposito

Temperatura da -10°C a +40°C (da 14°F a +104°F)

Umidità da 0% a +90%

Pressione da 700 hPa a 1.060 hPa

Dimensioni

Circa 217 × 217 × 352.5 mm (l/a/p), esclusi comandi e parti sporgenti

Peso

Circa 8,2 kg esclusi i blocchi batteria

Accessorio in dotazione

Cavo di alimentazione CA (1)

Cavo con connettore a 8 terminali (1) (solo PVM-9045QM/9042QM)

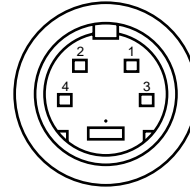
Alloggiamenti spina CA (1 assortimento)

Piastra ingresso di controllo (1) (solo PVM-9045QM/9042QM)

Disegno e caratteristiche tecniche soggetti a modifiche senza preavviso.

Assegnazione dei terminali

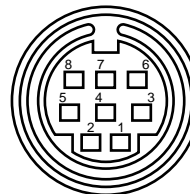
Connettore Y/C IN (mini DIN a 4 terminali)



Num. terminale	Segnale	Descrizione
1	Ingresso Y	1 Vp-p, sinc. negativa, 75 ohm
2	Ingresso sottoportante CHROMA	300 mVp-p (PAL), burst Tempo di ritardo tra Y e C: Entro 0 ±100 nsec., 75 ohm
3	GND (massa) per l'ingresso Y	GND (massa)
4	GND (massa) per l'ingresso CHROMA	GND (massa)

Connettore REMOTE (mini DIN a 8 terminali)

(solo PVM-9045QM/9042QM)



Num. terminale	Segnale
1	16:9
2	Ritardo orizzontale/verticale
3	GND (massa)
4	EXT SYNC
5	Controllo
6	Sottoscansione
7	A/B o RGB/Y R-Y B-Y
8	LINE/RGB

Note

- Per il controllo a distanza, collegare il terminale della funzione desiderata al terminale 3 (GND).
- Per il comando a distanza, impostare il tasto frontale su OFF (l'interruttore è rilasciato).

